

Перевод – Берёза Артур

Республика Сербия

ПРОЕКТ ЗАКОНА О МЕЖДУНАРОДНОМ ЧАСТНОМ ПРАВЕ

(2014)

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

ОБЩАЯ ЧАСТЬ

РАЗДЕЛ I

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1. Сфера применения

Статья 2. Преимущество международного соглашения

Статья 3. Место жительства физического лица

Статья 4. Место осуществления деятельности юридического лица или организации, не обладающей статусом юридического лица

Статья 5. Место обычного проживания физического лица

Статья 6. Фактическое место нахождения юридического лица или организации, не обладающей статусом юридического лица

Статья 7. Лица с двумя и более гражданствами

Статья 8. Лица без гражданства и беженцы

Статья 9. Особенности юридического лица и организации, не обладающей статусом юридического лица

РАЗДЕЛ II

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Компетентность судебного аппарата и административных органов Республики Сербия в отношении гражданско-правовых споров с иностранным элементом

Статья 10. Определение международной подсудности

Статья 11. Установление компетентности

Статья 12. Общая международная подсудность в гражданском процессуальном судопроизводстве

Статья 13. Международная подсудность в судебном разбирательстве с несколькими обвиняемыми

Статья 14. Международная подсудность в судебном разбирательстве с несколькими связанными между собой исковыми заявлениями

Статья 15. Международная подсудность в судебных процессах при предъявлении встречного заявления

Статья 16. Международная подсудность во внесудебном урегулировании споров

Статья 17. Общая международная подсудность в исполнительном производстве

Статья 18. Компетенция в определении мер безопасности

Статья 19. Субсидиарная международная подсудность

Статья 20. Альтернативная международная подсудность

Статья 21. Исключительная международная подсудность

Статья 22. Соглашение о подсудности судебному аппарату Республики Сербия

Статья 23. Соглашение о подсудности иностранным судам

Статья 24. Форма соглашения о подсудности

Статья 25. Молчаливое согласие ответчика на международную подсудность

СУДОПРОИЗВОДСТВО

Статья 26. Применимое право в отношении судопроизводства

Статья 27. Применимое право в отношении правоспособности и дееспособности физических лиц

Статья 28. Обеспечение возмещения судебных издержек

Статья 29. Освобождение от уплаты судебных издержек

Статья 30. Действие требования о возмещении судебных издержек

Статья 31. Параллельные разбирательства в международном арбитраже

ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО

Статья 32. Квалификация

Статья 33. Восполнение правовых пробелов

Статья 34. Отсылка и переадресация (обратная отсылка)

Статья 35. Множественность правопорядка

Статья 36. Общая оговорка об исключениях

Статья 37. Определение содержания иностранного права

Статья 38. Толкование и применение действующего законодательства

Статья 39. Государственная политика (публичный порядок)

Статья 40. Нормы непосредственного применения

Статья 41. Форма юридической сделки и юридического действия

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

СПЕЦИАЛЬНАЯ ЧАСТЬ

РАЗДЕЛ I. ПРАВО ЛИЦ

1. ФИЗИЧЕСКИЕ ЛИЦА

А) ЛИЧНОЕ ИМЯ

Статья 42. Компетенция

Статья 43. Применимое право при определении имени физического лица

Статья 44. Применимое право при изменении имени физического лица

Статья 45. Признание решений иностранных органов об изменении имени физического лица

Статья 46. Защита прав имени физического лица

Б) ПРИЗНАНИЕ БЕЗВЕСТНО ОТСУТСТВУЮЩЕГО ЛИЦА УМЕРШИМ И ДОКАЗАТЕЛЬСТВО СМЕРТИ

Статья 47. Компетенция

Статья 48. Применимое право

Статья 49. Коммориенты

В) ОПЕКУНСТВО И ЛИШЕНИЕ ДЕЕСПОСОБНОСТИ

Статья 50. Компетенция

Статья 51. Применимое право за лишение дееспособности и опекуна

Статья 52. Применимое право за представление интересов совершеннолетнего лица

Г) ПРАВОСПОСОБНОСТЬ И ДЕЕСПОСОБНОСТЬ

Статья 53. Компетенция

Статья 54. Применимое право для определения гражданской правоспособности

Статья 55. Применимое право для определения гражданской дееспособности

2. ЮРИДИЧЕСКИЕ ЛИЦА И ОРГАНИЗАЦИИ, НЕ ОБЛАДАЮЩИЕ СТАТУСОМ ЮРИДИЧЕСКОГО ЛИЦА

Статья 56. Компетенция

Статья 57. Применимое право

Статья 58. Объем применимого права

Статья 59. Изменение организационно-правовой формы

РАЗДЕЛ II. СЕМЕЙНОЕ ПРАВО, БРАЧНО-СЕМЕЙНЫЕ ОТНОШЕНИЯ

А) ЗАКЛЮЧЕНИЕ БРАКА

Статья 60. Компетенция

Статья 61. Применимое право

Статья 62. Браки, заключенные за рубежом

Статья 63. Консульские браки

Б) ИМУЩЕСТВЕННЫЕ ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ СУПРУГАМИ

Статья 64. Международная подсудность

Статья 65. Применимое право

Статья 66. Объем действующего права

В) РЕЖИМ ИМУЩЕСТВЕННЫХ ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ СУПРУГАМИ

Статья 67. Компетенция в случае смерти одного из супругов

Статья 68. Компетенция в случае прекращения брака на основании развода или прекращения брака

Статья 69. Компетенция в других случаях

Статья 70. Выбор применимого права

Статья 71. Форма соглашения о выборе применимого права

Статья 72. Применимое право при отсутствии выбора

Статья 73. Изменение применимого права

Статья 74. Форма брачного договора

Статья 75. Правоотношения с третьими лицами

Г) ИМУЩЕСТВЕННЫЕ ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ ЛИЦАМИ, СОЖИТЕЛЬСТВУЮЩИМИ ВНЕ БРАКА

Статья 76. Компетенция

Статья 77. Применимое право

Д) РАСТОРЖЕНИЕ БРАКА

Статья 78. Компетенция в отношении дел о расторжении брака

Статья 79. Применимое право при аннуляции брака

Статья 80. Выбор применимого права по расторжению брака

Статья 81. Формальная достоверность соглашения о выборе

Статья 82. Применимое право при отсутствии выбора

Статья 83. Применение права Республики Сербия

2. ОТЦОВСТВО И МАТЕРИНСТВО

Статья 84. Компетенция

Статья 85. Применимое право

Статья 86. Объем применимого права

3. УСЫНОВЛЕНИЕ (УДОЧЕРЕНИЕ)

Статья 87. Компетенция

Статья 88. Применимое право в отношении условий утверждения и порядок осуществления усыновления (удочерения)

Статья 89. Применимое право в отношении согласия на усыновление (удочерение)

Статья 90. Применимое право в отношении формы усыновления (удочерения)

Статья 91. Применимое право в отношении отмены усыновления (удочерения)

Статья 92. Конверсия усыновления (удочерения)

Статья 93. Признание усыновления (удочерения) за границей

4. ПРАВА РОДИТЕЛЕЙ И ПРАВА РЕБЕНКА

Статья 94. Компетенция

Статья 95. Применимое право

Статья 96. Объем применимого права

5. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО СОДЕРЖАНИЮ

Статья 97. Компетенция

Статья 98. Выбор суда

Статья 99. Юрисдикция на основании общего гражданства

Статья 100. Применимое право

РАЗДЕЛ III. НАСЛЕДСТВЕННЫЕ ПРАВООТНОШЕНИЯ

Статья 101. Постоянное место жительства – автономное понятие

Статья 102. Международная подсудность

Статья 103. Меры по обеспечению и защите прав наследства

Статья 104. Выбор применимого права

Статья 105. Применимое право при отсутствии выбора

Статья 106. Применимое право по содержанию завещания

Статья 107. Применимое право по отношению к способности лица к составлению завещания

Статья 108. Применимое право в отношении формы завещания

Статья 109. Распоряжение имуществом посредством правовых сделок при жизни наследодателя

Статья 110. Особенности отношения в наследовании

Статья 111. Объем применимого права

Статья 112. Наследство без наследников

РАЗДЕЛ IV. ВЕЩНОЕ ПРАВО

Статья 113. Виды имущества

Статья 114. Компетентность

Статья 115. Компетенция по вещным искам, касающихся воздушных, морских и речных судов

Статья 116. Применимое право по правам на недвижимость

Статья 117. Применимое право по правам на движимое имущество

Статья 118. Перемещение движимого имущества в Республике Сербия (мобильная коллизия закона)

Статья 119. Применимое право на перевозимое имущество

Статья 120. Транспорт

Статья 121. Культурные ценности

Статья 122. Объем применимого права

Раздел 123. Товарные ценные бумаги

РАЗДЕЛ V. ЦЕННЫЕ БУМАГИ, УДЕРЖИВАЕМЫЕ БРОКЕРАМИ

Статья 124. Определение

Статья 125. Компетенция

Статья 126. Применимое право

Статья 127. Объем применимого права

РАЗДЕЛ VI. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

Статья 128. Компетенция

Статья 129. Применимое право

Статья 130. Права интеллектуальной собственности, вытекающие из трудовых отношений

РАЗДЕЛ VII. ДОГОВОРНЫЕ ОТНОШЕНИЯ

Статья 131. Постоянное место жительства (автономная концепция)

Статья 132. Компетенция в отношении споров, вытекающих из договорных отношений

Статья 133. Споры, возникающие из потребительских договоров

Статья 134. Компетенция в отношении споров, связанных с потребительскими договорами

Статья 135. Международная подсудность споров, вытекающих из индивидуального трудового договора

Статья 136. Выбор применимого права

Статья 137. Применимое право при отсутствии выбора

Статья 138. Применимое право в отношении договоров, связанных с правами на недвижимое имущество и арендой недвижимости

Статья 139. Применимое право в отношении договора о перевозке грузов

Статья 140. Применимое право в отношении договора о перевозке пассажиров

Статья 141. Применимое право в отношении потребительского договора

Статья 142. Применимое право в отношении индивидуального трудового договора

Статья 143. Объем применимого права

Статья 144. Коллизионные нормы для договоров

Статья 145. Согласие, воля и действие договора

Статья 146. Применимое право к форме договора

Статья 147. Способность заключать договоры

Статья 148. Применимое право в отношении уступки требований и договорной суброгации

Статья 149. Применимое право в отношении соглашения о приобретении долга

Статья 150. Применимое право в отношении покрытия расходов (возмещение)

Статья 151. Применимое право в отношении акцессорной правовой сделки

Статья 152. Применимое право в отношении договора о представительстве

РАЗДЕЛ VIII. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРНЫМ И ВНЕДОГОВОРНЫМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМ

Статья 153. Применимое право в отношении правовой суброгации

Статья 154. Применимое право в отношении обязательства с двумя и более заемщиками

Статья 155. Правила по обремененности и способам доказательства

Раздел IX. ВНЕДОГОВОРНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

1. АВТОНОМНЫЕ ПОНЯТИЯ И МЕЖДУНАРОДНАЯ ПОДСУДНОСТЬ

Статья 156. Автономные понятия

Статья 157. Международная подсудность

1. ОБЩИЕ ПРАВИЛА ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПРИМЕНИМОГО ПРАВА

Статья 158. Выбор применимого права

Статья 159. Применение права в отношении совместного постоянного места проживания

Статья 160. Место возникновения ущерба

Статья 161. Специальная оговорка об отсылке

3. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО К ОТДЕЛЬНЫМ ВИДАМ ВНЕДОГОВОРНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА НАНЕСЕННЫЙ УЩЕРБ И ПРОЧИЕ ВНЕДОГОВОРНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Статья 162. Ответственность производителей за продукцию

Статья 163. Недобросовестная конкуренция

Статья 164. Ограничение свободной рыночной конкуренции

Статья 165. Ущерб, нанесенный окружающей среде

Статья 166. Нарушение прав интеллектуальной собственности

Статья 167. Прерывание или замедление трудового процесса

Статья 168. Дорожно-транспортные происшествия

Статья 169. Ущерб, возникший на воздушном судне, речном и морском судах

Статья 170. Нарушение прав личности в средствах массовой информации

4. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО В ОТНОШЕНИИ ДРУГИХ ВИДОВ ВНЕДОГОВОРНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Статья 171. Выбор применимого права

Статья 172. Безосновательное приобретение

Статья 173. Трудоустройство без трудового договора

Статья 174. Ответственность за недобросовестное ведение переговоров (вина при заключении договора)

5. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПО ВНЕДОГОВОРНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Статья 175. Объем применимого права

Статья 176. Правила безопасности

Статья 177. Иски об ответственности страховщика

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

ПРИЗНАНИЕ И ИСПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ ИНОСТРАННЫХ СУДОВ

РАЗДЕЛ I

ПРИЗНАНИЕ РЕШЕНИЙ ИНОСТРАННЫХ СУДОВ

1. ПОНЯТИЕ, МЕТОДЫ И УСЛОВИЯ ПРИЗНАНИЯ РЕШЕНИЙ ИНОСТРАННЫХ СУДОВ

Статья 178. Понятие иностранного судебного решения

Статья 179. Признание иностранных судебных решений

Статья 180. Методы признания иностранных судебных решений

Статья 181. Условия признания

2. ПОРЯДОК ПРИЗНАНИЯ РЕШЕНИЙ ИНОСТРАННЫХ СУДОВ

Статья 182. Начало процедуры

Статья 183. Комплект документов

Статья 184. Течение процедуры

Статья 185. Право на обжалование

Статья 186. Процедура обжалования

Статья 187. Средства правовой защиты

Статья 188. Запрет на возмещение судебных издержек

Статья 189. Возмещение судебных издержек

РАЗДЕЛ II. ИСПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ ИНОСТРАННЫХ СУДОВ

Статья 190. Исполнение иностранных судебных решений

Статья 191. Исполнение на основании ранее признанных иностранных судебных решений

Статья 192. Исполнение на основании иностранных судебных решений, ранее не признанных

ЧАСТЬ ЧЕТВЕРТАЯ

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 193. Применение настоящего закона

Статья 194. Прекращение действия других законов

Статья 195. Поправки к другим законам

Статья 196. Вступление в силу и применимость закона

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

ОБЩАЯ ЧАСТЬ

РАЗДЕЛ I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1. Область применения

В частноправовых отношениях, отягощенных международным элементом, этот закон регулирует:

- а) международную компетентность судебного аппарата и других административных органов Республики Сербия;
- б) применимое право и
- в) признание и исполнение решений иностранных судов в Республике Сербия.

Статья 2. Приоритет международного договора

Положения настоящего Закона не применяются, если частноправовые отношения урегулированы международным договором.

Статья 3. Место жительства физического лица

1. Место жительства физического лица означает место, в котором это физическое лицо проживает с намерением жить там постоянно.
2. Предполагается, что физическое лицо имеет место жительства в той стране, в которой оно состоит на постоянном регистрационном учете государственных органов.
3. Если физическое лицо состоит на постоянном регистрационном учете места жительства в государственных органах, указанных в пункте 2 настоящей статьи, в двух и более государствах, предполагается, что физическое лицо имеет постоянное место жительства в государстве, в котором оно состоит на постоянном регистрационном учете и с которым имеет наиболее тесную связь.

Статья 4. Место осуществления деятельности юридического лица или организации, не обладающей статусом юридического лица

Местом осуществления деятельности юридического лица или организации, не обладающей статусом юридического лица, считается:

- а) место нахождения, указанное в правоустанавливающих документах, или
- б) место нахождения головного офиса, или

в) место, в котором сосредоточена его основная деятельность

Статья 5. Место обычного проживания физического лица

1. Место обычного проживания физического лица означает место, где данное физическое лицо обычно проживает в течение длительного времени без какого-либо намерения убытия, независимо от регистрации в государственных органах и вида на жительство.
2. Для того чтобы определить место обычного проживания в смысле пункта 1 настоящей статьи, принимаются во внимание обстоятельства личного характера или характера трудовой деятельности, которые указывают на прочные связи с данным местом или с намерением основать такие связи.
3. Местом обычного проживания физического лица, занимающегося хозяйственной деятельностью, считается государство, в котором находится и сосредоточена основная его деятельность.

Статья 6. Фактическое место нахождения юридического лица и организации, не обладающей статусом юридического лица

Фактическим местом нахождения юридического лица или организации, не обладающей статусом юридического лица, считается место, где расположен его головной офис на момент заключения договора.

Статья 7. Лица с двумя и более гражданствами

1. Если помимо иностранного гражданства лицо имеет гражданство Республики Сербия, то последнее является определяющим, если иное не предусмотрено этим или другим законом.
2. В случае если физическое лицо, не являющееся гражданином Республики Сербия, является гражданином двух или нескольких иностранных государств, считается, что данное лицо является гражданином того государства, с которым оно имеет наиболее тесную связь.

Статья 8. Лица без гражданства и беженцы

1. Если лицо не имеет гражданства или последнее невозможно установить, то применяются положения Конвенции от 1954 года о личном статусе физического лица без гражданства. («Служебные ведомости ФНРЮ (Федеративной Народной Республики Югославии в ред. № 9/1959»).
2. Если лицо является беженцем, то для регулирования международных отношений по

защите беженцев применяются положения Конвенции о статусе беженцев (Женева, 1951 год). («Служебные ведомости ФНРЮ в ред. № 7/1960» " Служебные ведомости ФНРЮ в ред. № 15/1967»).

Статья 9. Национальность юридических лиц и организаций без статуса юридического лица

Национальность юридических лиц и организаций без статуса юридического лица определяется в соответствии со статьей 57 настоящего Закона.

РАЗДЕЛ II

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Компетентность судебного аппарата и административных органов Республики Сербия в разбирательстве гражданско-правовых споров с иностранным элементом

Статья 10. Определение международной подсудности (компетенции)

1. В спорах и разбирательствах, отягощенных иностранным элементом, обладают исключительной компетенцией суд или другой административный орган Республики Сербия, когда это прямо предусмотрено международным договором или законом.
2. Если в международном договоре не предусмотрена компетентность суда Республики Сербия, последний является определяющим и в тех случаях, когда его компетентность проистекает из положений, регулирующих компетенции иностранных судов.
3. Компетентность суда и других административных органов Республики Сербия в спорах и разбирательствах с иностранным элементом определяется в силу его должностных обязанностей в соответствии с фактами и обстоятельствами, имеющими место на момент инициирования процедуры.
4. Если в ходе судебного разбирательства утверждается, что рассмотрение данного спора не относится к компетентности Суда Республики Сербия, Суд Республики Сербия объявляется не компетентным, аннулируются все совершенные им действия, и отклоняются иски, за исключением, если компетентность сербского суда зависит от согласия подсудимого, а подсудимый дал на это свое согласие.

Статья 11. Установление компетенции

Компетентность Суда или другого административного органа Республики Сербия сохраняется и в том случае, если в течение процесса изменятся факты, на которых она основывалась.

Статья 12. Компетенция в порядке гражданского судопроизводства

1. В компетенцию суда Республики Сербия входит рассмотрение дела гражданского судопроизводства, если лицо, в отношении которого заявлено требование, имеет место жительства на территории Республики Сербия.
2. Если лицо, в отношении которого заявлено требование, не имеет места жительства в Республике Сербия и ни в каком другом государстве, судебное разбирательство входит в компетенцию суда Республики Сербия, если ответчик имеет место обычного проживания в Республике Сербия.

Статья 13. Компетенция в судебном разбирательстве с несколькими обвиняемыми

В компетенцию суда Республики Сербия входит судебное разбирательство с несколькими обвиняемыми с характеристиками материального соучастия, в том случае, когда компетентность суда определяется по отношению к одному из обвиняемых.

Статья 14. Компетенция в судебном разбирательстве с несколькими связанными между собой исковыми заявлениями

1. Если Суд Республики Сербия определен принимать решение по одному из нескольких заявлений, он уполномочен принимать решения и по остальным заявлениям, если они связаны с требованием, по которому он компетентен в принятии решения.
2. Исковые заявления считаются связанными между собой, если между ними имеются такие тесные связи, что было бы оправданным их рассмотрение в одном судебном деле и принятие по ним общего решения с тем, чтобы избежать принятия противоречивых решений, если бы они рассматривались отдельно друг от друга.

Статья 15. Компетенция в судебных процессах при предъявлении встречного заявления

Если Суд Республики Сербия компетентен в принятии решения по исковому заявлению, то он несет ответственность и за принятие решения по встречному заявлению.

Статья 16. Компетенция во внесудебном урегулировании споров

1. Суд Республики Сербия компетентен во внесудебном урегулировании спора, в котором участвуют несколько лиц, если лицо, в отношении которого заявлено требование, имеет место жительства или место обычного проживания в Республике Сербия.
2. Суд Республики Сербия компетентен во внесудебном урегулировании спора, в котором участвуют одно лицо, если заявитель имеет место жительства или место обычного проживания в Республике Сербия.

Статья 17. Общая компетенция в исполнительном производстве

Суд Республики Сербия несет ответственность за определение исполнения, если лицо, в отношении которого начато исполнительное производство, имеет место обычного проживания в Республике Сербия, и если предмет правового регулирования исполнительного производства находится в Республике Сербия.

Статья 18. Компетенция в определении мер безопасности

1. Суд Республики Сербия несет ответственность за определение мер безопасности, и в том случае, когда согласно положениям настоящего Закона не вправе принимать решение по _____ основному _____ предмету.
2. Суд Республики Сербия несет ответственность за определение мер, упомянутых в пункте 1 настоящей статьи, и в том случае, когда основной предмет разбирательства подлежит компетенции иностранного суда.

Статья 19. Субсидиарная международная подсудность

По имущественным делам, отягощенным иностранным элементом, Суд Республики Сербия компетентен принимать решения, если имущество ответчика находится на территории _____ Республики _____ Сербия _____ при _____ условии, _____ что:

- а) стоимость имущества не является непропорционально меньшей по сравнению со стоимостью, _____ указанной _____ в _____ исковом _____ заявлении,
- б) спор имеет достаточную связь с Республикой Сербией.

Статья 20. Субсидиарная компетенция

Если настоящим Законом не предусматривается компетенция суда или другого органа Республики Сербия, а судопроизводство не может вестись в другом иностранном государстве, и процесс не может быть обоснованно запущен в другом иностранном государстве, компетентными будут Суд или иной орган Республики Сербия, если спор имеет достаточную связь с Республикой Сербия.

Статья 21. Исключительная компетенция

Суд или другой административный орган Республики Сербия обладают исключительной компетенцией, когда это прямо предусмотрено международным договором или законом.

Статья 22. Соглашение о подсудности судебному аппарату Республики Сербия

1. Для разрешения уже возникшего спора или спора, который может возникнуть из конкретного правоотношения, стороны могут договориться о подсудности Суду или судам Республики Сербия по вопросам, в которых правовой кодекс Республики Сербия позволит им свободно пользоваться их правами.

2. Подсудность Суду Республики Сербия, указанная в пункте 1 настоящей статьи, является исключительной, если стороны не договорятся иначе.

Статья 23. Соглашение о подсудности иностранным судам

1. В вопросах с иностранным элементом, в которых правовой кодекс Республики Сербия позволяет им свободно пользоваться их правами, стороны могут договориться о подсудности иностранному суду или судам для разрешения уже имеющегося спора или спора, который может возникнуть из конкретных правовых отношений.

2. Подсудность иностранному суду, указанная в пункте 1 настоящей статьи, является исключительной, если стороны не договорятся иначе.

3. Суд Республики Сербия, в который подано исковое заявление, содержащее определение о подсудности иностранному суду, объявляется некомпетентным и отклоняет исковое заявление по возражению стороны, которое должно быть предъявлено до начала разбирательства о предмете спора, за исключением, если соглашение о подсудности будет определено недействительным.

Статья 24. Форма соглашения о международной подсудности

1. Соглашение о международной подсудности заключается:
а) в письменном виде или в устной форме с письменным подтверждением; или
б) по форме, соответствующей международной практике, по форме, утвержденной сторонами; или

в) по форме, принятой в международной торговле, согласно традиции, известной всем участникам соглашения, или по всем известному образцу, который регулярно используется в договорах такого типа.

2. Считается, что соглашение о подсудности заключено в письменном виде и том случае, если оно заключено с использованием средств электронной коммуникации.

Статья 25. Молчаливое согласие ответчика на международную подсудность

Если подсудность Суду Республики Сербия зависит от согласия ответчика, считается, что он дал свое согласие на подсудность:

- а) если в ответе на исковое заявление или в возражении на исполнительный лист не оспаривается подсудность; или
- б) если он участвовал в разбирательстве на судебном заседании, или, если оно не состоялось на первом слушании, и если он не оспорил подсудность; или
- в) если им подан встречный иск.

2. СУДОПРОИЗВОДСТВО

Статья 26. Применимое право при судопроизводстве

В судопроизводстве по вопросам, отягощенным иностранным элементом, которые находятся на рассмотрении в суде или других органах Республики Сербия, применимым правом является право Республики Сербия.

Статья 27. Применимое право в отношении правоспособности и дееспособности физических лиц

1. В отношении правоспособности и дееспособности физического лица применимым является право государства, гражданином которого является это физическое лицо.
2. Если иностранный гражданин не является дееспособным в соответствии с положениями пункта 1 настоящей статьи, но является правоспособным согласно законодательству Республики Сербия, он может сам предпринимать действия в судебном разбирательстве.
3. Полномочный представитель иностранного гражданина может предпринимать действия в судебном разбирательстве, только тогда, когда иностранным гражданином будет заявлено, что он берет на себя управление судебным процессом.
4. В отношении правоспособности и дееспособности иностранного юридического лица или организации, не обладающей статусом юридического лица, применяется статья 57 настоящего Закона.

Статья 28. Обеспечение возмещения судебных издержек

1. Если иностранный гражданин, не имеющий места жительства или места обычного проживания в Республике Сербия, или лицо без гражданства, не имеющее места обычного проживания в Республике Сербия, или иностранное юридическое лицо инициируют гражданское дело в Суде Республики Сербия, они обязаны по требованию ответчика возместить ему судебные издержки.
2. Ответчик обязан запросить у истца возмещение судебных издержек не позднее, чем на предварительном слушании, или на первом слушании по основному предмету спора, до того, как он начнет высказываться по основному предмету спора.

3. Возмещение судебных издержек должно быть произведено наличными средствами, но суд может разрешить произвести возмещение судебных издержек и в другой подходящей форме.

Статья 29. Освобождение от уплаты судебных издержек

1. Ответчик не вправе требовать возмещения судебных издержек в следующих случаях:

а) если в государстве, гражданином которого является истец или зарегистрирован головной офис, граждане Республики Сербия и лица, имеющие головной офис в Республике Сербия, не обязаны возмещать судебные издержки;

б) если истец имеет право на убежище в Республике Сербия или имеет статус беженца в Республике Сербия;

в) если исковое заявление относится к дебиторской задолженности заявителя, исходя из его трудовых отношений в Республике Сербия;

г) в супружеских спорах или спорах по установлению или оспариванию отцовства или материнства или спорах о материальном содержании;

д) в процессах по искам, касающимся векселей или чеков;

е) в процессах о выдаче исполнительных листов, или

ж) в процессах по встречным искам.

2. В сомнительных случаях, касающихся того, должны ли граждане Республики Сербия и юридические лица, причастные к Республике Сербия, в смысле пункта 1 а) настоящей статьи, возмещать судебные издержки в стране, гражданами которой они являются, и причастности к ней истца, суд может запросить подтверждение от Министерства юстиции.

Статья 30. Действие требования о возмещении судебных издержек

1. В решении, в котором принимается требование о возмещении судебных издержек, суд определяет сумму издержек, а также срок, в течение которого судебные издержки должны быть возмещены, и предупреждает истца о последствиях просрочки.

2. Если истец в указанный срок не предоставит подтверждение об оплате судебных издержек, исковое заявление будет считаться отозванным.

3. Ответчик, который надлежащим образом предъявил требование к истцу о возмещении судебных издержек, не должен продолжать процедуру разбирательства по основному предмету до тех пор, пока не будет принято решение по его заявлению, а когда исковое заявление будет принято – пока истец не возместит ему судебные издержки.

4. Если суд отклонит запрос о возмещении судебных издержек, может быть принято решение о продолжении разбирательства, прежде чем решение об отклонении станет правомочным.

Статья 31. Параллельные разбирательства в международном арбитраже

1. Суд Республики Сербия вправе прервать разбирательство по делу по требованию сторон, если в иностранном суде уже начата процедура по этому же делу между этими же сторонами, при условиях:

- а) если процесс по делу в иностранном суде уже был инициирован,
- б) если не имеется исключительной подсудности суду Республики Сербия, и
- в) если можно надеяться, что иностранный суд в течение разумного срока примет решение, которое может быть признано судом Республики Сербия.

2. Начало производства по делу определяется законом государства, в судебном органе которого это производство инициировано.

3. Идентичность спора и сторон определяются законом Республики Сербия.

4. Суд Республики Сербия может возобновить производство по делу по требованию сторон, если иностранный суд отклонил иск, приостановил производство, или в Республике Сербия признание решения иностранного суда отклонено.

5. Согласно применимому праву во время приостановления производства по делу срок давности не исчисляется.

3. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО

Статья 32. Квалификация

1. Квалификация фактического состояния, правовых отношений и институтов, от которых зависит определение применимого права, осуществляется в соответствии с законодательством Республики Сербия, если настоящим Законом не предусмотрено иное.

2. Если определение применимого права зависит от квалификации правовых отношений, институтов или юридических понятий, не известных в Республике Сербия, квалификация осуществляется с учетом функции, которая содержится в правоотношении, институте и понятии в соответствующем иностранном праве.

3. Юридические понятия, содержащиеся в международных договорах, должны толковаться независимо от значения, которое они имеют в отдельных национальных законодательствах, если международным договором не предусмотрено иное.

Статья 33. Восполнение правовых пробелов

Если настоящий Закон не содержит положения о праве, применимом к определенным частноправовым отношениям, применяются соответственно другие положения настоящего Закона или правила и нормы международного частного права.

Статья 34. Отсылка и обратная отсылка

Право иностранного государства применяется при условии исключения правил, определяющих применимое право, если настоящим или другим законом не предусмотрено иное.

Статья 35. Множественность правопорядка

1. Если применимым является право государства, в котором отсутствует единый правовой порядок, применяются правовые нормы той юридической области в пределах этого государства, на которые указывают правила определения применимого права Республики Сербия.
2. Если правила определения применимого права Республики Сербия не указывают на конкретную правовую область государства, в котором отсутствует единый правовой порядок, правовое поле в пределах этого государства определяется его регламентом.
3. Если правовое поле в пределах государства, в котором отсутствует единый правовой порядок, не может быть определено в порядке, предусмотренном в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, применяются правила той правовой системы, с которой имеется наиболее тесная связь.

Статья 36. Общая оговорка об исключениях (наиболее тесная связь)

1. В виде исключения право, на применение которого указывает настоящий Закон, не применяется, если с учетом всех оснований дела очевидно, что это дело имеет с этим правом лишь незначительную связь, и в то же время имеет гораздо более тесную связь с правом какого-либо другого государства.
2. В случае исполнения условий из пункта 1 настоящей статьи, применимым будет право того государства, с которым имеются более тесные отношения.
3. Положение пункта 1 настоящей статьи не применяется, если применимое право выбрано в соответствии с настоящим Законом, или если определение применимого права направлено на осуществление соответствующего материально-правового результата.

Статья 37. Определение содержания иностранного права

1. Содержание иностранного права устанавливается судом Республики Сербия.
2. Суд Республики Сербия может потребовать от Министерства, ответственного за судебное ведомство, уведомления о содержании иностранного права.
3. Суд Республики Сербия может запросить мнение экспертов относительно содержания иностранного права, а также утвердить содержание иностранного права любым другим подходящим способом.
4. Заинтересованные стороны во время производства по делу могут подавать документы или мнения экспертов о содержании иностранного права.

Статья 38. Толкование и применение действующего законодательства

Термины и понятия иностранного применимого права толкуются и применяются в соответствии со смысловой нагрузкой, имеющейся в правовой системе, к которой они относятся.

Статья 39. Публичный порядок

1. Положения закона иностранного государства не применяются, если последствия его применения не совместимы с публичным порядком Республики Сербия.
2. При применении пункта 1 настоящей статьи, особенно учитывается сила взаимосвязи с правовой системой Республики Сербия и значимость последствий, к которым привело бы применение положений иностранного права.
3. Если положение закона иностранного государства не может быть применено из-за противоречия с публичным порядком, вместо него, при необходимости, будет применяться положение закона Республики Сербия.

Статья 40. Нормы непосредственного применения

1. Нормы непосредственного применения сербского права, применение которых считается особенно важным для защиты общественных интересов, наряду с политической, социальной и экономической системами государства, применяются независимо от того, право какого государства подлежит применению согласно настоящему закону.
2. Норма непосредственного применения, принадлежащая иному правопорядку, может быть принята во внимание судом, если дело находится в тесной связи с иным правопорядком.
3. При принятии решения о целесообразности принятия во внимание норм, указанных в пункте 2 настоящей статьи, суд учитывает их суть, цель, а также последствия их применения или неприменения.

Статья 41. Форма юридической сделки и юридического действия

Если настоящим или любым другим законом не определено иное, считается, что юридическая сделка и юридические действия являются действительными по форме, если они являлись действительными в соответствии с правом государства, в котором заключалась юридическая сделка, или совершались юридические действия, либо в соответствии с правом государства, применимым к содержанию юридической сделки или юридических действий.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ. СПЕЦИАЛЬНАЯ ЧАСТЬ

РАЗДЕЛ I

ПРАВОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

1. ФИЗИЧЕСКИЕ ЛИЦА

А) ИМЯ ФИЗИЧЕСКОГО ЛИЦА

Статья 42. Юрисдикция

1. Регистрация имени ребенка регулируется правом Республики Сербия, если:

- а) ребенок является гражданином Республики Сербия, или
- б) ребенок родился или обнаружен на территории Республики Сербия

2. Смена имени физического лица регулируется правом Республики Сербия в рамках изменения его правового положения, если административный орган правомочен принимать решения о правоотношении, в связи с которым подается запрос об изменении личного имени.

3. Административный орган Республики Сербия правомочен принимать решения по запросу об изменении имени физического лица независимо от изменения правового положения, если это лицо является гражданином Республики Сербия и его место обычного проживания на момент подачи требования находится на территории Республики Сербия.

Статья 43. Применимое право при определении имени физического лица

Регистрация имени ребенка производится в книгах записи актов гражданского состояния в соответствии с принятыми в Республике Сербия правилами ведения реестровых книг, если это установлено в соответствии с:

- а) правом государства, гражданином которого является ребенок, или
- б) правом государства, гражданином которого является один из его родителей, или
- в) правом государства, в котором находится место проживания родителей, или

г) правом Республики Сербия.

Статья 44. Применимое право при изменении имени физического лица

1. При изменении имени физического лица, применимым является:

а) в случае заключения брака, по усмотрению супруга, - право государства, гражданином которого является один из супругов на момент заключения брака, или право государства совместного проживания супругов,

б) в случае расторжения брака – право, применимое в отношении расторжения брака,

в) в случае признания брака недействительным – право, применимое в отношении отмены брака,

г) в случае прекращения брака смертью одного из супругов – право, применимое в отношении личных действий в браке,

д) в случае возникновения спора о материнстве или отцовстве – право, применимое в отношении признания отцовства или материнства,

е) в случае определения признания внебрачного отцовства – право, применимое в отношении признания отцовства,

д) в случае усыновления/удочерения – право, применимое в отношении усыновления/удочерения,

е) в случае прекращения усыновления/удочерения – право, применимое в отношении прекращения усыновления/удочерения.

2. В отношении изменении имени ребенка применяется положение статьи 43 настоящего Закона.

3. В отношении изменения имени ребенка, который является гражданином двух или более государств, применимым правом считается право одного из этих государств, при этом статья 7 пункт 1 настоящего Закона не применяется.

4. В отношении изменения имени иностранного гражданина перед властями Республики Сербия, независимо от правового положения применяется право Республики Сербия.

Статья 45. Признание решений иностранных органов об изменении имени физического лица

1. Изменение имени физического лица в рамках изменения личного состояния признается в Республике Сербия, если признается иностранное решение о правовом положении, на основании которого это изменение произведено.

2. Изменение имени физического лица, произведенное за границей независимо от изменения правового положения, признается в Республике Сербия, если выполнены

требования, предусмотренные правом Республики Сербия в отношении изменения имени физического лица независимо от изменения правового положения.

Статья 46. Защита права личного имени

В отношении защиты права личного имени физического лица применяются статьи от 158 по 161 настоящего Закона.

Б) ПРИЗНАНИЕ БЕЗВЕСТНО ОТСУТСТВУЮЩЕГО ЛИЦА УМЕРШИМ И ДОКАЗАТЕЛЬСТВО СМЕРТИ

Статья 47. Компетенция

1. Суд Республики Сербия несет ответственность за признание лица, безвестно отсутствующего, умершим и за доказательство его смерти, если данное физическое лицо на момент, когда, на основании последних известий, считалось живым и имело:

- а) гражданство Республики Сербия, или
- б) место жительства в Республике Сербия, или
- б) место обычного проживания в Республике Сербия.

2. Суд Республики Сербия несет ответственность и в том случае, если объявление лица, безвестно отсутствующего умершим, или определение времени смерти будут иметь юридические последствия в правовой системе Республики Сербия.

Статья 48. Применимое право

1. Объявление безвестно отсутствующего лица умершим входит в компетенцию права государства, гражданином которого это физическое лицо являлось на момент отсутствия.

2. Если безвестно отсутствующее лицо не может быть объявлено умершим согласно праву, упомянутому в пункте 1 настоящей статьи, применимым считается право Республики Сербия.

3. Доказательство смерти входит в компетенцию сербского права.

Статья 49. Последовательность смертей нескольких лиц

1. Если необходимо установить последовательность смертей нескольких лиц, для утверждения последовательности смерти применимым правом считается право, применимое в отношении дела, в связи с которым этот вопрос поднят.

2. Если последовательность смерти физических лиц не может быть установлена по праву, применимому в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, будет считаться, что указанные лица умерли одновременно.

У). ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО В ОТНОШЕНИИ УЧРЕЖДЕНИЯ ОПЕКУНСТВА И ЛИШЕНИЯ ДЕЕСПОСОБНОСТИ

Статья 50. Компетенция

1. Административные органы Республики Сербия несут ответственность за принятие решения об учреждении опеки в отношении несовершеннолетних и совершеннолетних лиц, а также за лишение дееспособности, если на момент производства по делу данное физическое лицо:

- а) являлось гражданином Республики Сербия, или
- б) имело место жительства в Республике Сербия, или
- в) имело место обычного проживания в Республике Сербия.

2. Компетентный орган Республики Сербия несет ответственность и в случае, если лицо находится на ее территории, но его постоянное место жительства не может быть определено, или данное лицо является беженцем, или перемещенным лицом, являющимся жертвой беспорядков в стране его постоянного проживания.

3. Компетентный орган Республики Сербия несет ответственность за принятие необходимых временных мер по безопасности личности, прав и интересов иностранного гражданина, который находится на территории или имеет имущество на территории Республики Сербия, о чем он должен проинформировать администрацию государства, гражданином которого является данный гражданин.

Статья 51. Применимое право в отношении лишения дееспособности и опекунства

1. В отношении лишения дееспособности учреждения, действия и прекращения опекунства применяется:

- а) для иностранного гражданина - право государства, в котором он имеет обычное место проживания,
- б) для гражданина Республики Сербия – сербское право,

2. Компетентным органом Республики Сербия в исключительных случаях может быть применено или принято во внимание право другого государства, с которым дело имеет наиболее тесную связь, если это необходимо для безопасности личности или имущества подопечного.

Статья 52. Применимое право в отношении представления интересов совершеннолетнего лица

1. Доверенность о представлении интересов, которую совершеннолетний гражданин выдал на тот случай, если он будет не в состоянии заботиться о своих интересах, по его выбору регулируется

- а) правом государства, гражданином которого он является на момент его выбора, или
- б) правом государства, в котором он имеет место обычного проживания на момент выбора, или
- в) правом одного из государств, в которых на момент выбора находится его имущество, если доверенность о представлении интересов, относится к этому имуществу.

2. Если не определено, какое право будет регулировать выдачу доверенности, применяется право государства места обычного проживания подопечного на момент выдачи доверенности.

3. Содержание доверенности о представлении интересов регулируется правом государства, в котором действительны полномочия опекуна, указанного в данной доверенности.

Г) ПРАВОСПОСОБНОСТЬ И ДЕЕСПОСОБНОСТЬ

Статья 53. Компетенция

1. Суд Республики Сербия несет ответственность за определение гражданской правоспособности и гражданской дееспособности физического лица, если к его компетенции относится принятие решения о правоотношении, в отношении которого решается вопрос о правоспособности и дееспособности физического лица.

2. В других случаях суд Республики Сербия несет ответственность за определение гражданской правоспособности и гражданской дееспособности физического лица, если данное физическое лицо:

- а) является гражданином Республики Сербия, или
- б) имеет место жительства в Республике Сербия, или
- в) имеет место обычного проживания в Республике Сербия.

Статья 54. Применимое право для определения гражданской правоспособности

1. Гражданская правоспособность физического лица регулируется правом государства, гражданином которого данное физическое лицо является.

2. Применение права, упомянутого в пункте 1 настоящей статьи, должно также включать применение его положений об определении применимого права.

Статья 55. Применимое право для определения гражданской дееспособности

1. Гражданская дееспособность физического лица регулируется правом государства, гражданином которого данное физическое лицо является.
2. Применение права, упомянутого в пункте 1 настоящей статьи, должно также включать применение его положений об определении применимого права.
3. Физическое лицо, которое в соответствии с правом, определенным в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, считалось бы не дееспособным, будет считаться дееспособным, если оно является дееспособным по праву государства совершения сделки.
4. Изменение гражданства не влияет на приобретенную ранее дееспособность согласно пунктам 1 и 2 настоящей статьи.
5. Для определения особой гражданской дееспособности применимым считается право, которое регулирует конкретное правоотношение.

2. ЮРИДИЧЕСКИЕ ЛИЦА И ОРГАНИЗАЦИИ, НЕ ОБЛАДАЮЩИЕ СТАТУСОМ ЮРИДИЧЕСКОГО ЛИЦА

Статья 56. Компетенция

1. Суд Республики Сербия обладает компетенцией только по спорам об обоснованности учреждения и ликвидации юридического лица или организации, не обладающий правом юридического лица, или обоснованности решений их органов, если юридическое лицо или организация, не обладающая статусом юридического лица, зарегистрированы в Республике Сербия.
2. В спорах по другим вопросам, указанным в статье 58 настоящего Закона, компетенция суда Республики Сербия определяется в соответствии со статьями 12 или 16 настоящего Закона.

Статья 57. Применимое право

1. Для юридических лиц и организаций, не обладающих статусом юридического лица, применимым правом считается право государства, в государственном реестре которого они зарегистрированы.
2. Если юридическое лицо и организация, не обладающая статусом юридического лица, не зарегистрированы и не внесены в государственный реестр, применимым будет считаться право государства, в соответствии с законами которого, данное юридическое лицо или организация, не обладающая статусом юридического лица, образованы.
3. Если юридическое лицо или организация, не обладающая статусом юридического лица, осуществляют свою деятельность в соответствии с правом, которое не является применимым согласно пункту 2 настоящей статьи, третья сторона может сослаться на

право того государства, если ей не было известно, и не должно было быть известно, что применимое право определено на основании пункта 2 настоящей статьи.

Статья 58. Объем применимого права

Право, применимое в соответствии со статьей 57 настоящего Закона, регулирует, в частности, следующие вопросы:

- а) принадлежность юридического лица или организации, не обладающей статусом юридического лица,
- б) правовой характер, гражданскую правоспособность и гражданскую дееспособность юридического лица или организации, не обладающей статусом юридического лица,
- в) создание, правовую форму и ликвидацию,
- г) наименование компании,
- д) организационную структуру,
- е) полномочия органа, действующего от имени юридического лица или организации, не обладающей статусом юридического лица,
- ж) приобретение и ликвидацию членства, осуществление прав и обязанностей на основании членства,
- з) ответственность юридического лица или организации, не обладающей статусом юридического лица, их членов и членов их органов по отношению к обязательствам юридического лица или организации, не обладающей статусом юридического лица,
- и) ответственность за нарушение обязательств, предусмотренных уставом или законом, регулирующими статус юридического лица или организации, не обладающей статусом юридического лица,
- к) право представлять интересы юридического лица или организации, не обладающей статусом юридического лица, в судебных органах.

Статья 59. Изменения организационно-правовой формы

1. Изменение организационно-правовой формы всех юридических лиц и организаций, не обладающих статусом юридического лица, участвующих в изменении, регулирует право, предусмотренное статьей 57 настоящего Закона.

2. Момент завершения изменения статуса определяется правом, которое согласно статье 57 настоящего Закона считается применимым к юридическому лицу или организации, не обладающей статусом юридического лица, которое образовалось в результате изменения правовой формы.

РАЗДЕЛ II СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

БРАК И ОТНОШЕНИЯ ПАРТНЕРОВ ПО СОВМЕСТНОМУ ПРОЖИВАНИЮ

А). Заключение брака

Статья 60. Компетенция

Брак может быть заключен в Республике Сербия, если один из вступающих в брак является гражданином Республики Сербия или проживает на ее территории.

Статья 61. Применимое право

1. В отношении материальных условий для заключения брака применимым правом для каждого вступающего в брак считается право государства, гражданином которого он является в момент вступления в брак.
2. В отношении формы брака применимым считается право государства, в котором заключается брак.

Статья 62. Браки, заключенные за рубежом

Брак, заключенный за рубежом и действительный по праву места его заключения, признается в Республике Сербия, если это явно не противоречит публичному порядку Республики Сербия.

Статья 63. Консульские браки

Граждане Республики Сербия могут, находясь за рубежом, друг с другом или с лицом, которое не является гражданином государства пребывания, заключить брак в консульстве Республики Сербия. Уполномоченный консульский представитель или дипломатический представитель, выполняющий консульские дела, имеет право зарегистрировать их брак, если против этого не возражает принимающее государство.

Б). ИМУЩЕСТВЕННЫЕ ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ СУПРУГАМИ

Статья 64. Компетенция

Компетентным по искам и мерам, касающимся имущественных отношений между супругами, признается судебный орган в соответствии со статьями 67, 68 и 69 пункт 1 настоящего Закона.

Статья 65. Применимое право

1. Личные и имущественные отношения между супругами, за исключением тех, которые относятся к правовому регулированию или договорному режиму имущественных

отношений между супругами, регулируются правом государства общего гражданства супругов.

2. Если супруги являются гражданами разных государств, применимым считается право страны их постоянного проживания.

3. Если супруги являются гражданами разных стран и не проживают в одной стране, применимым правом считается право Республики Сербия.

4. Если один из супругов имеет два или более гражданств, супруги могут выбрать право государства общего гражданства.

Статья 66. Объем применимого права

Правом, применимым к личным и имущественным отношениям между супругами, за исключением тех, которые относятся к правовому регулированию или договорному режиму имущественных отношений между супругами, среди прочего, регулируются следующие вопросы:

- а) обязанность по ведению совместной жизни, взаимоуважению и оказанию помощи;
- б) выбор рода деятельности и профессии;
- в) место проживания и ведение общего хозяйства;
- г) ответственность супругов за их обязательства перед друг другом;
- д) ответственность супругов за совместные обязательства;
- е) возможность заключения договоров, подарки, полученные по поводу заключения брака, подарки, сделанные супругами друг другу, а также прекращение данных правовых сделок;
- ж) управление и распоряжение собственным и общим имуществом;
- з) полномочия на защиту интересов супруга;
- и) действия, совершенные одним из супругов по отношению к другому, которые влияют на интересы семьи, а также возмещение ущерба, который может быть нанесен в результате таких действий.

V). РЕЖИМ ИМУЩЕСТВЕННЫХ ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ СУПРУГАМИ

Статья 67. Компетенция в случае смерти одного из супругов

В компетенции суда Республики Сербия входит принятие решений по спорам, касающихся режима имущественных отношений между супругами в случае прекращения брака по причине смерти одного из супругов, если в его компетенции находится ведение дела о наследстве умершего супруга в соответствии со статьей 102 настоящего Закона.

Статья 68. Компетенция в случае прекращения брака по причине развода или признания брака недействительным

В компетенции суда Республики Сербия входит принятие решений по спорам, касающимся режима имущественных отношений между супругами, в случае развода или признания брака недействительным, если в пределах его компетенции иски о расторжении или прекращении брака в соответствии со статьей 78 настоящего Закона.

Статья 69. Компетенция в других случаях

1. За исключением случаев, предусмотренных статьями 67 и 68 настоящего Закона, суд Республики Сербия несет ответственность по спорам, касающимся режима имущественных отношений между супругами:

- а) если на момент начала процедуры по делу супруги проживали в Республике Сербия; или
- б) если на момент начала судебного разбирательства последнее общее место обычного проживания супругов находилось в Республике Сербия, и один из супругов и в дальнейшем будет проживать в Республике Сербия; или
- в) если место обычного проживания ответчика на момент начала судебного разбирательства находилось в Республике Сербия; или
- г) если супруги на момент начала судебного разбирательства являлись гражданами Республики Сербия, или
- д) если имущество, являющееся предметом судебного разбирательства, находится в Республике Сербия.

2. Если для решения споров, касающихся режима имущественных отношений, супруги выбрали право Республики Сербия, они могут договориться о компетентности суда Республики Сербия в отношении имущества, являющегося предметом судебного разбирательства.

3. Соглашение, о котором говорится в пункте 2 настоящей статьи, должно быть выполнено в письменной форме с указанием даты и подписано со стороны обоих супругов.

Статья 70. Выбор применимого права

Для решения споров, касающихся режима имущественных отношений, супруги или будущие супруги могут выбрать одно из следующих прав:

- а) право государства места проживания супругов или будущих супругов, или
- б) право государства проживания одного из супругов или будущих супругов на момент выбора, или

в) право государства, гражданином которого является один из супругов или будущих супругов, на момент выбора.

Статья 71. Форма соглашения о выборе применимого права

1. В отношении формы соглашения о выборе права, применимого для разрешения споров, касающихся режима имущественных отношений между супругами, применимым является выбранное супругами право или право государства, в котором заключается соглашение.

2. Несмотря на положение пункта 1 настоящей статьи, выбор применимого права должен быть определенным, изложен в письменном виде с указанием даты и подписан обоими супругами.

Статья 72. Применимое право при отсутствии выбора

1. Если супруги не выбрали применимое право для разрешения споров, касающихся режима их имущественных отношений применяется:

а) право государства первого совместного места проживания супругов после заключения брака; или, если это невозможно:

б) право государства общего гражданства супругов на момент заключения брака; или, если это невозможно:

в) право государства, с которым супруги имеют тесную связь, принимая во внимание все обстоятельства, а особенно место заключения брака.

2. Положения пункта 1 б) настоящей статьи не применяются, если супруги имеют более одного гражданства

Статья 73. Изменение применимого права

1. Супруги могут в любое время в течение действия их брака для решения споров, касающихся режима имущественных отношений, договориться о выборе другого права, иного, чем право, которое ранее считалось применимым.

2. На основании соглашения, упомянутого в пункте 1 настоящей статьи, может быть выбрано одно из следующих прав:

а) право государства постоянного проживания одного из супругов на момент выбора; или

б) право государства, гражданином которого является один из супругов на момент выбора

3. Если супруги не договорятся об ином, изменение права, применимого для решения споров, касающихся режима имущественных отношений между супругами, в период брака, будет действительным только в будущем.

4. Если супруги договорятся, что выбор применимого права после заключения брака будет иметь обратную силу, то их соглашение не влияет ни на действительность правовых сделок, предпринятых в соответствии с применимым правом, действующим ранее, ни на права третьих лиц, приобретенные путем применения того права.

Статья 74. Форма брачного договора

1. Для формы брачного договора применимым считается право государства, которое применяется для решения споров, касающихся режима имущественных отношений между супругами, или право государства, в котором заключен брачный договор.
2. Несмотря на положения пункта 1 настоящей статьи, брачный контракт должен быть заключен в письменном виде с указанием даты и подписан обоими супругами или будущими супругами.
3. Если законодательство государства, в котором проживают супруги, на момент заключения брачного договора предусматривает дополнительные требования к форме для заключения договора, эти требования должны быть соблюдены.

Статья 75. Правоотношения с третьими лицами

1. Для решения споров, касающихся режима имущественных отношений между одним из супругов и третьим лицом, применимым правом считается право, которое применяется для решения споров, касающихся имущественных отношений между супругами.
2. Если на момент начала правового отношения между одним из супругов и третьим лицом они проживали в одном государстве, применимым правом считается право этого государства.

Г) ИМУЩЕСТВЕННЫЕ ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ ПАРТНЕРАМИ ПО СОВМЕСТНОМУ ПРОЖИВАНИЮ

Статья 76. Компетенция

Суд Республики Сербия несет ответственность за решение споров, касающихся имущественных отношений между партнерами по совместному проживанию:

- а) в период их совместного проживания в соответствии со статьей 69 настоящего Закона;
- б) в случае прекращения отношений между партнерами по совместному проживанию в соответствии со статьей 68 настоящего Закона;
- в) в случае прекращения отношений между партнерами по причине смерти одного из них в соответствии со статьей 67 настоящего Закона.

Статья 77. Применимое право

1. Для решения споров по имущественным отношениям между партнерами по совместному проживанию и состоящими в браке, применимое право определяется в соответствии со статьями от 70 до 75 настоящего Закона.
2. Для решения споров по имущественным отношениям между партнерами в зарегистрированном гражданском браке, применимым считается право государства, в котором зарегистрирован гражданский брак.
3. Если гражданский брак зарегистрирован в более чем одной стране, применимым считается право государства, в котором гражданский брак зарегистрирован, и с которым у партнеров имеется наиболее тесная связь.

Д). ПРЕКРАЩЕНИЕ БРАКА

Статья 78. Компетенция в отношении решения по искам о расторжении брака (разводе)

Суд Республики Сербия несет ответственность за принятие решений по искам о расторжении брака и в том случае, если не исполнены требования, указанные в статье 12 настоящего Закона, если:

- а) супруги проживали в Республике Сербия на момент начала процедуры по делу, или
- б) если последнее место обычного проживания супругов находилось в Республике Сербия, а один из супругов на момент начала процедуры продолжает проживать в Республике Сербия, или
- в) если расторжение брака происходит по обоюдному согласию, каждый из супругов имеет место обычного проживания в Республике Сербия и на момент начала судебного разбирательства, или
- г) истец проживал в Республике Сербия не менее одного года до начала судебного разбирательства, или
- д) истец, являющийся гражданином Республики Сербия, проживал в Республике Сербия не менее 6 месяцев до начала судебного разбирательства, или
- е) оба супруга имеют гражданство Республики Сербия.

Статья 79. Применимое право в отношении прекращения брака

В отношении прекращения брака по формальным причинам применимым правом считается право, которое применялось в отношении заключения этого брака.

Статья 80. Выбор применимого права в отношении расторжения брака

1. Для расторжения брака, супруги могут выбрать:

- а) право государства, в котором находилось место обычного проживания супругов в момент выбора, или
- б) право государства, в котором супруги имели место обычного проживания, в случае если один из супругов будет там проживать на момент выбора, или
- в) право государства, гражданином которого является один из супругов на момент выбора, или
- г) право Республики Сербия.

2. Соглашение о выборе применимого права может быть заключено или изменено не позднее начала бракоразводного процесса.

3. Действие соглашения о выборе права, применимого к разводу, или отдельным его положениям, определяется в соответствии с правом, которое на основании настоящего Закона было бы применено в отношении соглашения.

Статья 81. Формальная достоверность соглашения о выборе

1. Соглашение о выборе применимого права в отношении расторжения брака должно быть выполнено в письменном виде с указанием даты и подписано со стороны обоих супругов.

2. Соглашение, составленное с использованием средств электронной коммуникации, предполагающих долгосрочное хранение текста документа, приравнивается к соглашению, составленному в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи.

3. Если право государства, в котором супруги проживают на момент заключения соглашения, предусматривает дополнительные требования, касающиеся формы для этого типа договора, то эти требования должны быть соблюдены.

4. Если супруги имеют место обычного проживания в разных государствах на момент заключения договора, и их права предусматривают различные требования в отношении формы соглашения, считается, что соглашение формально действительно, если соблюдает требования права одного из этих государств.

Статья 82. Применимое право при отсутствии выбора

Если право, применимое к расторжению брака, не выбрано в соответствии со статьей 80 настоящего закона, то в отношении расторжения брака применяется:

а) право государства проживания супругов на момент возбуждения дела; или, если это невозможно:

б) право государства последнего места проживания супругов, при условии, что проживание длилось не менее одного года до начала возбуждения дела и что, один из супругов будет там проживать на момент возбуждения дела; или, если это невозможно:

в) закон государства общего гражданства супругов на момент возбуждения дела; или, если это невозможно:

г) право Республики Сербия.

Статья 83. Применение права Республики Сербия

Если применимое в соответствии со статьями 80 и 82 настоящего Закона право не предусматривает расторжение брака и не дает супругам равные права для расторжения брака, при его применении возникает дискриминация по половому признаку, то применяется право Республики Сербия.

2. ОТЦОВСТВО И МАТЕРИНСТВО

Статья 84. Компетенция

1. В компетенции Суда Республики Сербия входит урегулирование споров об установлении или оспаривании материнства и отцовства, даже если не соблюдены требования статьи 12 настоящего Закона, если на момент начала процедуры:

а) ребенок постоянно проживает в Республике Сербия; или

б) лицо, чье материнство или отцовство устанавливается или оспаривается, постоянно проживает в Республике Сербия; или

в) ребенок имеет сербское гражданство.

2. Пункт 1 настоящей статьи применяется и для признания внебрачного отцовства.

3. Для применения пункта 2 настоящей статьи существенную роль играет момент подачи заявления о признании.

Статья 85. Применимое право

1. В отношении установления или оспаривания материнства и отцовства применимым на момент начала процедуры является:

а) право государства обычного проживания ребенка, или

б) если это в особых интересах ребенка:

- право государства, гражданином которого является ребенок, или

- право государства обычного проживания или гражданства лица, чье отцовство или материнства устанавливается.

2. В отношении признания внебрачного отцовства применимым является право государства, в государственные органы которого подается заявление о признании, или, если это в особых интересах ребенка, право государства, в котором находится место

обычного проживания, или право государства, гражданином которого является лицо, подающее заявление о признании.

3. Для применения пункта 2 настоящей статьи существенную роль играет момент подачи заявления о признании.

4. В отношении отмены заявления о признании ребенка применяется право, которое было применено в отношении заявления о признании.

5. В отношении формы признания применимым считается право государства, в компетентные органы которого подается заявление о признании.

Статья 86. Объем применимого права

В соответствии со статьей 85 настоящего Закона, применимое право регулирует в частности:

- а) перечень лиц, имеющих право обратиться в суд,
- б) перечень лиц, которым может быть предъявлен иск,
- в) объем доказательств,
- г) сроки,
- д) согласие ребенка, матери, компетентного органа.

3. УСЫНОВЛЕНИЕ (УДОЧЕРЕНИЕ)

Статья 87. Компетенция

1. Усыновление (удочерение) производится в судах Республики Сербия, если один из приемных родителей, приемный родитель или ребенок имеет сербское гражданство или место обычного проживания в Республике Сербия.

2. Иски об отмене усыновления (удочерения) находятся в компетенции судов Республики Сербия, если соблюдены все требования пункта 1 настоящей статьи или статьи 12 настоящего Закона.

Статья 88. Применимое право в отношении порядка осуществления и действия усыновления (удочерения)

1. В отношении требований к условиям и порядку осуществления усыновления (удочерения) применимым является право государства, гражданином которого является усыновитель на момент государственной регистрации усыновления (удочерения).

2. Если супруги или партнеры, не состоящие в браке, совместно усыновляют (удочеряют) ребенка, применимым считается право государства, гражданами которого они являются на момент государственной регистрации усыновления (удочерения).

3. Если супруги или партнеры, не состоящие в браке, являются гражданами разных государств, применимым считается право государства их совместного проживания на момент государственной регистрации усыновления (удочерения).

4. Если применимое право не может быть определено в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи, применимым право считается право Республики Сербия.

Статья 89. Применимое право в отношении согласия на усыновление (удочерение)

В отношении согласия на усыновление (удочерение), которое дают усыновляемый (удочеряемая), родители усыновляемого (удочеряемой) или опекун, применимым является право государства места обычного проживания усыновляемого (удочеряемого) ребенка до его переезда к приемным родителям или на момент государственной регистрации усыновления (удочерения).

Статья 90. Применимое право к форме усыновления (удочерения)

Правом, применимым к форме усыновления (удочерения), считается право, в котором производится государственная регистрация усыновления (удочерения).

Статья 91. Право, применимое к отмене усыновления (удочерения)

1. В отношении иска об отмене усыновления (удочерения) применяется право, предусмотренное статьями 88, 89 и 90 настоящего Закона.

2. В отношении последствий отмены усыновления (удочерения) применимо право государства, гражданином которого является ребенок на момент государственной регистрации усыновления (удочерения).

Статья 92. Завершение процесса усыновления (удочерения)

Инициированное за рубежом усыновление (удочерение), можно окончательно завершить в Республике Сербия при следующих условиях:

а) если Республика Сербия признала иностранное решение о начале усыновления (удочерения),

б) получено согласие лиц, от которых для усыновления (удочерения) требуется согласие в соответствии с законодательством Республики Сербия,

с) завершение усыновления определяется приоритетом интересов усыновляемого (удочеряемого) ребенка.

Статья 93. Признание усыновления (удочерения) за рубежом

В Республике Сербия признается иностранное усыновление (удочерение), если это явно не противоречит публичному порядку Республики Сербия, и особо принимаются во внимание интересы усыновляемого ребенка.

4. РОДИТЕЛЬСКИЕ ПРАВА И ПРАВА РЕБЕНКА

Статья 94. Компетенция

Суд Республики Сербия несет ответственность за решение споров, связанных с родительскими правами и правами ребенка:

- а) если ребенок имеет обычное место проживания в Республике Сербия на момент начала разбирательства по делу;
- б) если в одном из судов Республики Сербия идет процесс разбирательства по брачному спору, в связи с которым принимаются решения об установлении родительских прав;
- в) если ребенок, место обычного проживания которого не может быть установлено, если он является ребенком беженцев или перемещенных лиц вследствие беспорядков в стране их постоянного проживания, находится на территории Республики Сербия на момент начала судебной процедуры.

Статья 95. Применимое право

1. В отношении споров о родительских правах и правах ребенка применимым считается право государства постоянного проживания ребенка.
2. Если место жительства ребенка меняется, то в отношении споров о родительских правах применимым является право государства, в котором будет новое место проживания ребенка.
3. Сербские суды могут применить или принять во внимание право другого государства, с которым имеется тесная связь, если это необходимо для защиты личности или имущества ребенка.

Статья 96. Объем применимого права

Применимое право согласно статье 95 настоящего Закона регулирует в частности следующие вопросы:

- а) совместное или самостоятельное осуществление родительских прав,
- б) полное или частичное лишение родительских прав,
- в) восстановление родительских прав,
- г) расширение родительских прав,
- д) прекращение родительских прав,

- е) надзор за осуществлением родительских прав,
- ж) права ребенка,
- з) право видеть ребенка,
- и) забота о ребенке, воспитание, здравоохранение и образование ребенка,
- к) доверенность на представление интересов ребенка,
- л) управление и распоряжение имуществом ребенка,
- м) ответственность родителей за ущерб, причиненный ребенку,
- н) питание.

5. МАТЕРИАЛЬНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РЕБЕНКА

Статья 97. Компетенция

В компетенции суда Республики Сербия находится принятие решений в отношении материального содержания ребенка, даже если не соблюдены требования статьи 12 настоящего Закона:

- а) если обычное место проживания кредитора находится в Республике Сербия, или
- б) если вопрос о материальном содержании решается в рамках дела о бракоразводном процессе, спора по установлению или оспариванию материнства или отцовства, спора о родительских правах или правах ребенка, которые ведутся в судебных органах Республики Сербия.

Статья 98. Выбор суда

1. Стороны могут договориться о компетенции судебных органов Республики Сербия в спорах по взысканию алиментов между супругами или бывшими супругами:

- а) если один из супругов имеет обычное место проживания в Республике Сербия, или
- б) если один из супругов имеет гражданство Республики Сербия, или
- в) если сербские суды решали споры супругов, или
- г.) если в Республике Сербия не менее чем в течение одного года находилось место последнего общего проживания супругов.

2. Требования, указанные в пункте 1 настоящей статьи, должны быть соблюдены на момент заключения соглашения о выборе суда или в момент подачи искового заявления.

3. Компетенция суда, указанная в пункте 1 настоящей статьи, является исключительной, если стороны не определили иначе.

4. Соглашение о выборе суда должно быть выполнено в письменной форме с указанием даты и подписано со стороны обеих сторон.

5. Положения настоящей статьи не применяются в отношении спора о содержании ребенка младше 18 лет.

Статья 99. Компетенция на основании общего гражданства

Если компетенция не может быть определена на основании положений статей 97 и 98 настоящего Закона, компетентным считается суд Республики Сербия, если обе стороны имеют гражданство Республики Сербия.

Статья 100. Применимое право

Право, применимое в отношении споров об алиментных обязательствах, определяется на основе положений Гаагского протокола об определении права, применимого в отношении споров об алиментных обязательствах (2007).

РАЗДЕЛ III

НАСЛЕДОВАНИЕ

Статья 101. Обычное место жительства - автономная концепция

1. Если в свете раскрытия положений настоящего раздела следует определить место обычного проживания лица в том или ином государстве, необходимо иметь в виду в каждом конкретном случае следующие обстоятельства:

- а) постоянное проживание или ограниченный временными рамками срок пребывания лица в иностранном государстве;
- б) причины пребывания;
- в) аренда или покупка недвижимости в иностранном государстве с целью дальнейшего обустройства там жилья для временного или постоянного пребывания;
- г) осуществление деятельности и получение преобладающей части личного дохода в этом государстве;
- г) владение недвижимостью в этом государстве;
- д) выполнение налоговых обязательств;
- е) заявление от лица, которое может подтвердить намерение гражданина обосноваться в данном государстве для дальнейшего проживания.

2. Заявление от самого физического лица о том, что он через какое-то время вернется в страну, гражданином которой он является, не достаточно для обычного проживания в этом государстве.

Статья 102. Компетенция

1. Принятие необходимых мер, связанных с переходом имущества по наследству, и рассмотрение вопросов о наследстве относится к компетенции сербского судебного органа, если последнее место обычного проживания наследодателя было в Республике Сербия.

2. Если не соблюдены требования п. 1 настоящей статьи, суд Республики Сербия уполномочен рассматривать споры о наследстве, если все имущество, которое составляет наследство, находится в Республике Сербия, при условии, что:

а) наследодатель, имевший ранее место обычного проживания в Республике Сербия, и с того времени прошло не более пяти лет с момента возникновения наследства, или,

б) наследодатель к моменту его смерти являлся гражданином Республики Сербия, или,

в) некоторые из наследников или отказ получателей имеют место своего обычного проживания в Республике Сербия.

3. Если исковое заявление о наследстве относится только к части наследства, которая находится в Республике Сербия, суд Республики Сербия компетентен рассматривать дело по части наследства, не принимая во внимание требования, упомянутые в пунктах 2 а), б) и в).

4. Положения, изложенные в пунктах 1-3 настоящей статьи, также относятся к компетенции в отношении рассмотрении споров, возникающих из отношений между наследниками, и споров, связанных со сделками по управлению имуществом в течение жизни.

Статья 103. Обеспечительные меры и меры по защите права на наследство

Суд Республики Сербия является компетентным в отношении определения обеспечительных мер и мер по защите прав на наследство, которое находится в Республике Сербия.

Статья 104. Выбор применимого права

1. Для наследования всего имущества наследодатель может выбрать право государства, гражданином которого он является, или право государства, в котором он имеет место обычного проживания на момент выбора применимого права.

2. Для наследования недвижимого имущества наследодатель может выбрать право государства, в котором находится это недвижимое имущество.

3. Выбор применимого права должен быть определенным и произведен в виде отчуждения имущества в случае смерти.

4. Наличие и материальная обоснованность выбора применимого права оценивается по выбранному праву.

5. Положения пунктов 1- 4 настоящей статьи применяются и в случае изменения и отзыва ранее выбранного применимого права.

Статья 105. Применимое право при отсутствии выбора

1. Если применимое право не выбрано, применимым правом в отношении споров по делам наследования считается право государства, в котором наследодатель к моменту смерти имел место обычного проживания.

2. В отличие от пункта 1 настоящей статьи, по вопросам наследования применимым является право государства, гражданином которого являлся наследодатель на момент смерти, если были выполнены следующие условия:

а) чтобы наследодатель имел место обычного проживания в этом государстве, и от его проживания до момента открытия дела о наследовании прошло не более чем пять лет, и

б) чтобы наследство или его часть, которая является предметом судебного разбирательства, находились в этом государстве.

3. Если в соответствии с пунктами 1 и 2 настоящей статьи, применимым будет иностранное право, применяются и его положения для определения применимого права, если они ссылаются на право Республики Сербия.

Статья 106. Применимое право по отношению к содержанию завещания

1. По отношению к факту существования завещания, к его действительности, содержанию, его интерпретации применимым считается право государства, в котором находилось место обычного проживания завещателя на момент составления завещания.

2. Если завещание не действительно в соответствии с положениями, упомянутыми в пункте 1 настоящей статьи, оно будет считаться действительным, если выполнены условия права государства, в котором завещатель имел обычное место проживания на момент смерти.

3. Право, упомянутое в пункте 2 настоящей статьи, применяется также к содержанию, действию и интерпретации завещания.

4. Завещатель может выбрать применимое право в соответствии со статьей 104 настоящего Закона.

5. Положения пунктов с 1 по 4 настоящей статьи применяются к другим распоряжениям в случае смерти.

Статья 107. Применимое право по отношению к способности лица к составлению завещания

В отношении способности гражданина к составлению завещания применимым правом считается:

- а) право государства, в котором завещатель имел место обычного проживания на момент составления завещания,
- б) право государства, гражданином которого был завещатель на момент составления завещания.

2. Последующее изменение применимого права не влияет на способность составлять завещание.

Статья 108. Применимое право к форме завещательных распоряжений

1. В отношении формы составления завещательных распоряжений применимое право определяется в соответствии с Конвенцией о коллизии законов, касающихся формы завещательных распоряжений (Гаага, 5 октября 1961 г.) ("Служебные ведомости ФНРЮ - Международные договоры и другие соглашения" № 10/62).

2. В отношении формы составления других распоряжений в случае смерти аналогично применяется пункт 1 настоящей статьи.

Статья 109. Распоряжение имуществом на основании правовых сделок при жизни наследодателя

1. В отношении правовых сделок, на основании которых наследодатель распоряжается своим имуществом при жизни, применимым считается право государства, в котором он имеет место обычного проживания в момент заключения правовой сделки.

2. Применимое право в отношении формального действия правовых сделок, указанных в пункте 1 настоящей статьи, определяется в соответствии с положениями статьи 41 настоящего Закона.

3. Стороны могут договориться о выборе применимого права для легализации их деятельности в соответствии со статьей 104 настоящего Закона.

4. В отличие от пунктов 1 - 3 настоящей статьи, договор на отчуждение имущества и договор пожизненного содержания с иждивением, которые заключены компетентным органом Республики Сербия, предметом которых является имущество, находящееся в Республике Сербия, применяется право Республики Сербия.

Статья 110. Особые правовые режимы наследственного имущества

Если недвижимость или другое имущество наследодателя находятся в государстве, законодательство которого по социальным или экономическим причинам предусматривает специальный правовой режим наследования, положения этого специального режима являются приоритетными по отношению к положениям применимого права по отношению к вопросам наследования согласно настоящему Закону.

Статья 111. Объем применимого права

Применимым правом о наследовании, в частности, регулируются следующие вопросы:

- а) основание приглашения для принятия наследства, время и место открытия наследства;
- б) круг лиц, которые могут быть приглашены для принятия наследства, правовой порядок наследования;
- в) размер наследственных частей;
- г) момент приобретения наследства;
- д) дееспособность для наследования;
- е) исключение из наследования, лишение права на обязательную долю наследства и отказ от наследования;
- ж) возможность для сонаследников распоряжаться и делить наследство;
- з) ответственность по долгам наследодателя;
- и) наследство без наследника;
- к) свободу и форму распоряжения в случае смерти;
- л) лица, которые могли бы быть универсальными и единственными наследниками;
- м) круг обязательных наследников и размер обязательных долей;
- н) определение исполнителя завещания;
- о) определение хранителя наследства;
- п) включение подарков и легат завещанного имущества в наследство.

Статья 112. Наследство без наследника

Если согласно праву, которое, в соответствии с положениями настоящего Закона, является применимым по вопросам о наследстве, нет законного наследника или правопреемника, определенных для распоряжения в случае смерти имуществом, которое составляет наследство, применяется право государства или государств, на территории которых оно находится.

IV. РАЗДЕЛ ВЕЩНОЕ ПРАВО

Статья 113. Виды имущества

Вид имущества, как движимое или недвижимое, определяется правом государства, в котором данное имущество находится.

Статья 114. Компетенция

1. Суд Республики Сербия обладает исключительной компетенцией в отношении вещных исков, касающихся прав собственности на недвижимое имущество, в том числе и исков, вытекающих из договора аренды недвижимого имущества, если это имущество находится на территории Республики Сербия.

2. В отличие от положения пункта 1 настоящей статьи, суд Республики Сербия не несет ответственность по искам о краткосрочной аренде недвижимого имущества, находящегося в Республике Сербия, для личного пользования на срок не более шести месяцев, следующих подряд один за другим, если владелец и арендатор имеют постоянное место жительства в одном государстве.

3. По искам, упомянутым в пункте 1 настоящей статьи, юрисдикции суда Республики Сербия исключается, если недвижимое имущество находится за границей.

4. В отличие от положения пункта 3 настоящей статьи, суд Республики Сербия несет ответственность по искам по договорам о краткосрочной аренде недвижимого имущества, находящегося за рубежом, заключенных в целях пользования на срок не более шести месяцев, следующих подряд один за другим, если владелец и арендатор имеют постоянное место жительства в Республике Сербия.

5. Суд Республики Сербия несет ответственность по вещным искам о правах собственности на движимое имущество, если эта компетенция существует в соответствии с положениями статей 12, 22 и 25 настоящего Закона, или если это движимое имущество находится на территории Республики Сербия в момент подачи иска.

Статья 115. Компетенция по вещным искам, касающихся воздушных, морских и речных судов

1. Рассмотрение споров по вещным искам, касающихся речных и морских судов, находится в компетенции суда Республики Сербия, в том числе и по искам, касающимся аренды речных и морских судов, если действует его компетенция в соответствии с положениями ст. 12, 22 и 25 настоящего Закона, а также если на территории Республики Сербия ведутся государственные реестры, в которые данные речные и морские суда занесены.

2. Рассмотрение споров по вещным искам, касающихся воздушных судов, находится в компетенции суда Республики Сербия, в том числе и по искам, касающимся аренды

воздушных судов, если действует его компетенция в соответствии с положениями ст. 12, 22 и 25 настоящего Закона, а также если на территории Республики Сербия ведутся государственные реестры, в которые эти воздушные суда занесены.

Статья 116. Применимое право в отношении вещного права на недвижимое имущество

В отношении вещного права на недвижимое имущество применимым считается право государства, в котором находится это недвижимое имущество.

Статья 117. Применимое право в отношении движимого имущества

1. Приобретение и утрата вещных прав на движимое имущества регулируется правом места нахождения этого имущества на момент наступления юридических фактов, на которых основывается приобретение или утрата вещных прав.

2. Если определенные юридические факты, необходимые для приобретения или утраты вещных прав на движимое имущество наступили в одном государстве, то они будут считаться достигнутыми и в другом государстве, в котором наступили последние юридические факты, на которых основывается приобретение или утрата вещных прав.

3. Содержание и порядок осуществления вещных прав на движимое имущество определяется по праву места нахождения этого имущества.

Статья 118. Перемещение движимого имущества в Республику Сербия

(Мобильная коллизия законов)

1. Если движимое имущество, на которое распространяется законно приобретенное иностранное вещное право, перемещается в Республику Сербия, приобретенное вещное право признается в Республике Сербия, если в законодательстве Республики Сербия имеется вещное право, которое по содержанию и порядку осуществления эквивалентно вещному праву, приобретенному за рубежом.

2. Содержание и порядок осуществления признанного иностранного вещного права на движимое имущество из п.1 настоящей статьи определяется по праву Республики Сербия.

3. Если иностранное вещное право, указанное в пункте 1 настоящей статьи, признается залоговым правом на движимое имущество, которое необходимо внести в реестр залогового имущества, который ведется на территории Республики Сербия, и если запись будет внесена в течение 60 дней с момента прибытия имущества в Республику Сербия, то датой регистрации будет считаться день прибытия данного имущества на территорию Республики Сербия.

4. Внесения залогового права, указанного в пункте 3 настоящей статьи, в реестр могут потребовать залогодатель или кредитор, при этом кредитору не требуется получить согласие от залогодержателя.

Статья 119. Применимое право на перевозимое имущество

1. Для приобретения и утраты вещного право на перевозимое имущество стороны могут выбрать право, которое применимо к правовой сделке, на основании которой приобретается или утрачивается вещное право, или право государства, из которого имущество было отправлено.

2. Если стороны не выбрали применимое право в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, в отношении приобретения и утраты вещного права на перевозимое имущество применимым будет считаться право страны назначения.

3. Выбор права, упомянутого в пункте 1 настоящей статьи, не затрагивает прав третьих лиц.

Статья 120. Транспорт

1. В отношении вещного права на морском или речном судне применимым считается право государства, на территории которого ведется реестр, в который внесено данное морское или речное судно.

2. В отношении вещного права на воздушном судне применимым считается право государства, на территории которого ведется реестр, в который внесено данное воздушное судно.

3. В отношении вещного право, связанного с железнодорожными перевозками, применимым считается право государства, в котором находится место трудовой деятельности лица, эксплуатирующего данное средство передвижения.

Статья 121. Культурные ценности

1. Если вещь, признанная культурным достоянием конкретного государства, была незаконно вывезена с территории этого государства, то по требованию этого государства возвращение перемещенной ценности регулируется правом этого государства, за исключением случаев, когда не будет выбрано право государства, на территории которого эта ценность будет находиться на момент получения ответа на запрос о возвращении.

2. Если право государства, которое признало конкретную вещь предметом культурного достояния, не может обеспечить безопасность добросовестного обладателя культурных ценностей, то он может получить безопасность, которую ему обеспечит право

государства, на территории которого эта ценность будет находиться на момент получения ответа на запрос о возвращении.

Статья 122. Объем применимого права

Применимое право в отношении вещного права, среди прочего, регулирует:

- а) наличие, вид, предмет и объем вещного права,
- б) содержание вещного права,
- в) признание владельцем вещного права,
- г) способы приобретения, передачи и утраты вещного права,
- д) возможность передачи вещного права,
- е) порядок осуществления вещного права по отношению к третьим лицам,
- ж) обязательную регистрацию права собственности в государственном реестре,
- з) защиту вещного права.

Статья 123. Товарные ценные бумаги

1. Право государства, которое специально указывается в товарной ценной бумаге, определяет, отвечает ли она требованиям, чтобы считаться товарной ценной бумагой.
2. Если право, упомянутое в пункте 1 настоящей статьи, не определено, применимым будет считаться право государства, в котором эмитент имеет обычное место проживания или представительство, или рабочее подразделение, в рамках деятельности которого он выдал товарную ценную бумагу.
3. Для приобретения и утраты вещного права на товарную ценную бумагу и товар применимым считается право государства, в котором находится товарная ценная бумага на момент действия или возникновения юридических фактов, лежащих в основе приобретения или утраты права на товарную ценную бумагу.
4. В отношении содержания и осуществления права на товарную ценную бумагу применимым является право государства, в котором находится товарная ценная бумага в момент, когда эти вопросы возникают.
5. Если физическое лицо получает вещное право на товарную ценную бумагу непосредственно, а другое лицо - на основании товарных ценных бумаг, в приоритете применимое право государства, в котором находится товар.

РАЗДЕЛ V. ЦЕННЫЕ БУМАГИ, УДЕРЖИВАЕМЫЕ БРОКЕРАМИ

Статья 124. Определение

В свете данной статьи ценными бумагами, которые учитываются брокерами, считаются акции, облигации, долговые ценные бумаги, варранты, депозитарные расписки и другие финансовые инструменты, которые отражаются на счетах ценных бумаг, которыми распоряжаются брокеры.

Статья 125. Компетенция

Решение споров о правах на ценные бумаги, находящиеся у брокера, находится в компетенции Суда Республики Сербия, если эта компетенция существует в соответствии с положениями статей 12, 22 и 25 настоящего Закона, или если брокер имеет обычное место проживания, представительство, филиал или другое рабочее подразделение в Республике Сербия в соответствии с условиями, указанными в пп. «а» и «б» пункта 2 статьи 126 настоящего Закона.

Статья 126. Применимое право

1. В отношении решения вопросов, связанных с правами на ценные бумаги, которые находятся у брокеров, применимым является право государства, в котором проживает брокер на момент заключения письменного договора об открытии и ведения счетов ценных бумаг, а если договор в письменном виде не заключен, то на момент открытия счета ценных бумаг.

2. В отличие от положения пункта 1 настоящей статьи относительно споров по решению вопросов, связанных с правами на ценные бумаги, которые находятся у брокеров, применимым является право государства, в котором находится представительство, филиал или другие рабочие подразделения брокерской компании, при условиях:

- а) что в период деятельности данного рабочего подразделения заключен договор об открытии и ведении счета ценных бумаг и
- б) что это рабочее подразделение в своей деятельности осуществляет контролирующие операции на счетах ценных бумаг, платежи или действия, связанные с ценными бумагами, которые содержатся у брокера или осуществляет иное участие в бизнесе или каким-либо другим образом осуществляет деятельность, связанную с содержанием и ведением счета ценных бумаг.

Статья 127. Объем применимого права

Применимое право, определенное в соответствии со статьей 126 Закона, регулирует круг следующих вопросов:

- а) правовую природу прав, вытекающих из внесения ценных бумаг на счет и порядок действия по отношению к брокеру и третьим лицам;
- б) по приобретению и реализации ценных бумаг, а также порядок действия по отношению к брокеру и третьей стороне;
- в) имеется ли право у брокера при реализации ценных бумаг на получение дивидендов, доходов или других форм распределения или права на получение платежа, комиссии за передачу или других сборов;
- г) имеет ли право на ценные бумаги одного лица действие прекращения прав другого лица или установление приоритета по отношению к праву другого лица;
- д) обязательства брокеров по отношению к лицам, не являющимися владельцами счета, если это лицо предъявляет право на ценные бумаги, которые не согласуются с правом владельца счета или другого лица;
- е) условия для осуществления прав на ценные бумаги.

РАЗДЕЛ VI. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

Статья 128. Компетенция

1. В компетенцию суда Республики Сербия входит рассмотрение споров о правах на интеллектуальную собственность, если эта компетенция соответствует положениям статей 12, 22 и 25 настоящего Закона, или если защита прав на интеллектуальную собственность требуется на территории Республики Сербия.
2. Суд Республики Сербия обладает исключительной компетенцией в отношении споров, предметом которых является регистрация или действительность патентных прав, товарного знака, промышленного образца и модели или других прав промышленной собственности, которые не регистрируются, если в Республике Сербия подана заявка на регистрацию, или произведена регистрация или в соответствии с международным договором считается, что регистрация была произведена.

Статья 129. Применимое право

1. В отношении наличия, способа осуществления, срока действия, прекращения, передачи и нарушения авторских прав, и прав, связанных с авторским правом и другими незарегистрированными правами на интеллектуальную собственность, применимым является право государства, которое необходимо для их защиты.
2. В отношении наличия, способа осуществления, срока действия, прекращения, передачи и нарушения прав на промышленную собственность применимым является право

государства, в котором оно зарегистрировано или в котором подано заявление на регистрацию.

3. При определении применимого права за нарушение прав интеллектуальной собственности не применяются статьи 161 и 36 настоящего Закона.

Статья 130. Права на интеллектуальную собственность при трудовых отношениях

Право, применимое к трудовому договору, определяет владельца прав интеллектуальной собственности, если предмет этого права, был создан в результате трудовых отношений.

РАЗДЕЛ VII

ДОГОВОРНЫЕ ОТНОШЕНИЯ

Статья 131. Обычное место проживания – автономное понятие

В свете настоящей статьи считается, что обычное место нахождения юридического лица или организации, не обладающей статусом юридического лица, находится в государстве, в котором находится представительство или рабочее подразделение, если договор был заключен в рамках деятельности этого представительства или подразделения.

Статья 132. Компетенция по искам, возникающим из договорных отношений

1. Иски из договоров рассматриваются судами Республики Сербия, если его компетенция не вытекает из других положений настоящего Закона, основой искового заявления является выполненное обязательство или же оно должно быть выполнено в Республике Сербия.

2. Если стороны не договорились об ином, местом исполнения обязательства, указанного в пункте 1 настоящей статьи, считается Республика Сербия:

а) в договорах о купле-продаже – если товар согласно договору поставлен или должен быть поставлен в Республику Сербия;

б) для контрактов на оказание услуг, если услуги согласно договору, оказаны или должны быть оказаны на территории Республики Сербия.

3. В компетенции судов Республики Сербия – рассмотрение исков в отношении подсудимого юридического лица в связи с деятельностью его представительства, филиала или других рабочих подразделений, если эти представительство, филиал или другие его подразделения расположены на территории Республики Сербия.

Статья 133. Споры, возникающие из потребительских договоров

В статье 134 настоящего закона спорами, возникающими из договоров с потребителем, считаются споры, возникающие:

- а) из договора о купле-продаже товаров в рассрочку; или
- б) из договора займа с погашением в рассрочку или любой другой формы кредита, одобренных для финансирования продажи товаров; или
- в) во всех других случаях – из договора, заключенного с лицом, осуществляющим хозяйственную или профессиональную деятельность в Республике Сербия, или с лицом, деятельность которого ориентирована на сотрудничество с Республикой Сербия или к нескольким странами, среди которых Республика Сербия, и договор действует в рамках этой деятельности, при условии, что потребитель имеет постоянное местожительство в Республике Сербия.

Статья 134. Компетенция в отношении споров, вытекающих из договоров с потребителем

1. Урегулирование споров, вытекающих из потребительских договоров, находится в компетенции суда Республики Сербия и в тех случаях, когда его компетенция не вытекает из положений, предусмотренных статьями 12 и 132, пункт 3 настоящего Закона, если потребитель имеет постоянное местожительство в Республике Сербия.
2. Если потребитель имеет постоянное местожительство в Республике Сербия, продавец может подать исковое заявление в отношении потребителя только в суд Республики Сербия.
3. Од положений 1 и 2 настоящей статьи возможны отступления только на основании соглашения о компетенции:
 - а) которое было заключено после того, как возник спор; или
 - б) которое позволяет потребителю, по его усмотрению, возбудить дело в суде, который в других случаях не являлся бы компетентным на основании критериев, указанных в настоящей статье.
4. Соглашение, упомянутое в пункте 3 настоящей статьи, должно быть заключено в порядке, предусмотренном в статье 24, пункте 1, пункт а) настоящего Закона.
5. Если потребитель заключает договор с продавцом, который не имеет постоянного местожительства в Республике Сербия, но имеет представительство, филиал или другое рабочее подразделение в Республике Сербия, то при урегулировании споров, касающихся деятельности представительства, филиала или другого рабочего подразделения, считается, что продавец имеет постоянное местожительство в Республике Сербия ,

6. Положения настоящей статьи не применяются к договорам перевозки, кроме договоров, на основании которых обеспечиваются комбинированные услуги на проезд и проживание по общей стоимости.

Статья 135. Компетенция в отношении споров, вытекающих из индивидуального трудового договора

1. Суд Республики Сербия регулирует споры по претензии к работодателю из индивидуального трудового договора, когда его компетенция не вытекает из статей 12 и 132, пункт 3 настоящего Закона:

а) если в Республике Сербия находится место, где работник обычно выполняет свою работу, или находилось последнее место, где он обычно выполнял свою работу; или

б) если работник обычно выполняет или обычно выполнял свою работу в нескольких странах, если подразделение, каким он был нанят, находится или находилось в Республике Сербия.

2. Если работник заключает индивидуальный трудовой договор с работодателем, который не имеет постоянного местожительства в Республике Сербия, но имеет региональный офис, представительство или другое подразделение в Республике Сербия, то считается, что по спорам, связанным с деятельностью регионального офиса, представительства или другого подразделения, работодатель имеет постоянное местожительство в Республике Сербия.

3. Если работник имеет постоянное местожительство в Республике Сербия, работодатель может подать исковое заявление в отношении своего сотрудника только в судебные органы Республики Сербия.

4. От положений настоящей статьи возможны отступления только на основании соглашения о компетентности:

а) которое было заключено после возникновения спора, или

б) которое позволяет работнику, по его усмотрению, возбудить дело в суде, который в других случаях не являлся бы компетентным на основании критериев, указанных в настоящей статье.

5. Соглашение, упомянутое в пункте 4 настоящей статьи, должно быть заключено в порядке, предусмотренном в статье 24, пункте 1, пункт а) настоящего Закона.

Статья 136. Выбор применимого права

1. Право, подлежащее применению к договору, является правом, которое выбрали договаривающиеся стороны

2. Выбор применимого права существует, если он сделан явно или безоговорочно проистекает из положений договора или обстоятельств дела.
3. Стороны могут выбрать право, применимое ко всему договору, или к отдельной его части.
4. Стороны могут в любое время договориться о выборе применимого права или изменить уже избранное действующее право.
5. Изменение действующего применимого права, о котором стороны договорились после заключения договора, не может повлиять на действительность договора в отношении формы в смысле статьи 146 настоящего Закона и на приобретенные права третьих лиц.
6. Если в момент выбора применимого права все остальные элементы договора связаны с государством, право которого не выбрано, выбор применимого права не влияет на применение положений, от которых, в соответствии с правом этого другого государства, посредством договора нельзя отступить.
7. Наличие и действительность согласия сторон в отношении выбора применимого права определяются в соответствии с положениями статей 145, 146 и 147 настоящего Закона.

Статья 137. Право, подлежащее применению в отсутствие выбора

1. Если сторонами не выбрано право, применимое для урегулирования споров, возникающих по различным видам договоров, за исключением договоров, указанных в статьях 139, 140, 141 и 142 настоящего Закона, право, подлежащее применению к следующим договорам, определяется, как указано ниже:
 - а) договор о купле-продаже товаров регулируется правом государства, где имеет обычное место жительства продавец;
 - б) договор купли-продажи товаров на аукционе регулируется правом государства, где имеет место публичная продажа (аукцион), если место проведения аукциона может быть определено;
 - в) договор оказания услуг (договор об услугах) регулируется правом государства, где имеет свое обычное место жительства поставщик услуг;
 - г) договор о распоряжении регулируется правом государства, где имеет свое обычное место жительства подрядчик;
 - д) договор о посредничестве регулируется правом государства, где имеет свое обычное место жительства посредник;
 - е) договор комиссии регулируется правом государства, где имеет свое обычное место жительства комиссионер;

- ж) договор о перевозке грузов (договор об экспедировании) регулируется правом государства, где имеет свое обычное место жительства экспедитор;
- з) договор аренды движимого имущества регулируется правом государства, где имеет свое обычное место жительства арендодатель;
- и) договор займа денежных средств регулируется правом государства, где имеет свое обычное место жительства кредитор;
- к) договор подряда регулируется правом государства, где имеет свое обычное место жительства заказчик;
- л) договор вклада регулируется правом государства, где имеет свое обычное место жительства доверительный управляющий (депозитарий);
- л) договор хранения регулируется правом государства, где имеет свое обычное место жительства кладовщик;
- м) договор о представлении интересов регулируется правом государства, где имеет свое обычное место жительства доверенное лицо;
- н) договор о распоряжении правами интеллектуальной регулируется правом государства, где имеет свое обычное место жительства физическое или юридическое лицо, передающее права третьей стороне;
- о) договор дарения регулируется правом государства, в котором имеет свое обычное место жительства даритель;
- п) договор по биржевым сделкам регулируется правом государства, где находится место расположения фондовой биржи, если штаб-квартира фондовой биржи может быть определена,
- р) договор независимых банковских гарантий регулируется правом государства, где имеет своеобычное место жительства гарант;
- с) договор о франчайзинге регулируется правом государства, где имеет свое обычное место жительства лицензиар;
- т) договоры факторинга и форфейтинга регулируются правом государства, где имеет свое обычное место жительства cedent дебиторской задолженности;
- у) договор по дистрибьюторским соглашениям регулируется правом государства, в котором имеет свое обычное место проживания дистрибьютор;
- ф) договор об иностранных инвестициях регулируется правом государства, получающим иностранные инвестиции;
- х) договор страхования регулируется правом государства, где имеет свое обычное место проживания страховщик;

ц) договор об обязательном страховании регулируется правом государства, требующего обязательного страхования.

2. В случае, если элементы договора попадают под действие нескольких подпунктов пункта 1 настоящей статьи, то договор регулируется правом государства, где находится обычное место жительства стороны, которая должна осуществить исполнение является исполнителем обязательств согласно договору.

3. В случае, если из всех обстоятельств дела вытекает, что договор имеет явно более тесные связи с другим государством, чем то, которое не указано в пунктах 1 или 2 настоящей статьи, то применяется право этого другого государства.

4. Если применимое право не может быть определено в соответствии с пунктом 1 и пунктом 2 настоящей статьи, для урегулирования спора, возникающего по договору, является право государства, с которым конкретный договор наиболее тесно связан.

Статья 138. Право, подлежащее применению к договору, имеющему предметом вещное право на недвижимое имущество или аренду недвижимого имущества

1. Если в соответствии со статьей 136 настоящего Закона право, подлежащее применению к договору, имеющему предметом вещное право на недвижимое имущество или аренду недвижимого имущества, не выбрано, применяется право государства, в котором это имущество находится.

2. Несмотря на пункт 1 настоящей статьи, договор аренды недвижимого имущества, заключенный с целью временного личного пользования на срок не более шести последовательных месяцев, регулируется правом страны, где имеет свое обычное место жительства арендодатель, при условии, что арендатором является физическое лицо, имеющее свое обычное место жительства в том же самом государстве.

3. При определении применимого права на основании настоящей статьи положения статьи 36 настоящего Закона не применяются.

Статья 139. Право, подлежащее применению к договору перевозки грузов

1. Если стороны не выбрали право, применимое к договору перевозки грузов, правом, подлежащим применению, является право государства, где имеет свое обычное место жительства перевозчик, при условии, если:

а) место погрузки или

б) место доставки грузов или

в) обычное место жительства отправителя также находится в этом же государстве;

2. Если условия, указанные в пункте 1 настоящей статьи не выполняются, то применяется право государства, где находится место доставки груза, согласованное сторонами.

Статья 140. Право, подлежащее применению к договору перевозки пассажиров

1. Стороны могут выбрать в качестве права, подлежащего применению к договору перевозки пассажиров, только право государства, где:

- а) имеет обычное место жительства пассажир, или
- б) имеет обычное место жительства перевозчик, или
- в) находится центральная администрация компании перевозчика, или
- г) находится место отправления, или
- г) находится место назначения;

2. При отсутствии выбора, осуществленного в соответствии со вторым абзацем настоящего параграфа, правом, подлежащим применению к договору перевозки пассажира, является право страны, где имеет свое обычное место жительства пассажир, при условии, что место отправления или место назначения также находится в этой стране.

3. Если требования, указанные в пункте 2 выше, не выполняются, применимым будет право государства, где имеет обычное место жительства перевозчик.

Статья 141. Право, подлежащее применению к договорам с участием потребителей

1. Стороны могут выбрать право, подлежащее применению к договорам с участием потребителей, в соответствии с положениями статьи 136 настоящего Закона.

2. Однако выбор права не может повлечь за собой лишение потребителя защиты, которую в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи обеспечивают ему повелительные нормы права, которое применилось бы, если не было бы выбора применимого права, от которых не разрешается отступить посредством соглашения.

3. Если применимое право не выбрано, договор с участием потребителя регулируется правом государства, где потребитель имеет обычное место жительства, при условии, если предприниматель:

- а) осуществляет свою коммерческую или профессиональную деятельность в государстве, где имеет свое обычное место жительства потребитель, или
 - б) любыми средствами направляет эту деятельность в это государство или в несколько других государств, включая данное государство,
- и что договор заключен в рамках осуществления этой деятельности;

4. При определении применимого права к договору с участием потребителя не применяются положения статьи 36 настоящего Закона;

5. Положения настоящей статьи не применяются к договорам, заключенным на финансовом рынке, договорам об услугах, если услуги предоставляются в государстве, в котором не находится обычное место жительства потребителей, договорам перевозки, за исключением договоров об организованных путешествиях с точки зрения права, регулирующего защиту прав потребителей, договорам, предметом которых является вещное право на недвижимое имущество или аренда недвижимого имущества, за исключением договоров временного обмена с точки зрения права, регулирующего защиту прав потребителей.

Статья 142. Право, подлежащее применению к индивидуальным трудовым договором

1. Индивидуальные трудовые договоры регулируются правом, которое определяется в соответствии со статьей 136 настоящего Закона;
2. Однако выбор права не может повлечь за собой лишение работника защиты, которую в соответствии с положениями, указанными в пунктах 3 и 5 настоящей статьи обеспечивают ему повелительные нормы права, которое применилось бы, если не было бы выбора применимого права, от которых не разрешается отступить посредством соглашения;
3. Если применимое право в отношении трудового договора не определено, применяется право государства, где осуществляется трудовая деятельность по договору.
4. Не считается измененным место обычного выполнения работником работы, если работа временно выполняется в другом государстве;
5. Если применимое право не может быть определено в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи, то договор регулируется правом государства, где находится подразделение предприятия, которое наняло работника.

Статья 143. Сфера действия права, подлежащего применению к договору

1. Право, применимое к договору, среди прочего, регулирует, в частности:
 - а) содержание и его толкование;
 - б) выполнение обязательств, вытекающих из договора;
 - в) в пределах полномочий, предоставленных рассматривающему дело суду его процессуальным правом, последствия полного или частичного неисполнения этих обязательств, включая оценку убытков в той мере, в какой это регулируется правовыми нормами;
 - г) различные способы прекращения обязательств, а также исковую давность и утрату права на основании истечения срока;

- д) последствия недействительности договора;
- е) определение срока приобретения прав;
- ж) определение времени несения риска.

2. В отношении порядка исполнения и мер, осуществляемых кредитором в случае ненадлежащего исполнения, должно приниматься во внимание право страны, где происходит исполнение.

Статья 144. Нормы для немедленного применения для договоров

1. Судебными органами могут быть применены или приняты во внимание нормы немедленного применения государства, где возникающие на основании договора обязательства должны быть или были исполнены, в той мере, в какой эти положения делают исполнение договора незаконным.
2. При принятии решения о применении или рассмотрении этих норм, суд принимает во внимание их характер и цели, а также последствия их применения или неприменения.

Статья 145. Согласие и материальная действительность

1. Существование и действительность договора или отдельного его положения определяются правом, которое подлежало бы применению согласно настоящему Закону, если бы договор или положение являлись действительными.
2. Однако в целях установления того, что она не давала своего согласия, сторона может ссылаться на право страны, где она имеет свое обычное место жительства, если из обстоятельств вытекает, что последствия поведения этой стороны было бы неразумно определять согласно праву, предусмотренному в пункте 1 настоящей статьи.

Статья 146. Право, подлежащее применению к форме договора

1. Договор, заключенный между лицами, которые или представители которых в момент его заключения находятся в одном государстве, является действительным по форме, если он отвечает требованиям в отношении формы, предусмотренных правом, которое регулирует его по существу согласно настоящему Закону, или правом государства, в котором он был заключен.
2. Договор, заключенный между лицами, которые, или представители которых, в момент его заключения находятся в разных государствах, является действительным по форме, если он отвечает требованиям, предусмотренным:
 - а) правом государства, которое регулирует его по существу согласно настоящему Закону, или

б) правом государства, где в момент его заключения находится одна из сторон или ее представитель, или

в) правом государства, где в этот момент имела свое обычное место жительства любая из сторон.

3. Односторонний юридический акт, относящийся к заключенному или подлежащему заключению договору, является действительным по форме, если он отвечает условиям в отношении формы, предусмотренным:

а) правом государства, которое регулирует или будет регулировать договор по существу согласно настоящему Закону, или

б) правом государства, где был совершен этот акт, или

в) правом государства, где совершившее акт лицо имело в этот момент свое обычное место жительства.

4. Положения пунктов 1, 2 и 3 настоящей статьи не применяются к договорам с участием потребителей, которые подпадают под действие статьи 141 настоящего Закона. Форма этих договоров регулируется правом государства, где имеет свое обычное место жительства потребитель.

5. Несмотря на положения пунктов с 1 по 4, любой договор, имеющий предметом вещное право на недвижимое имущество или аренду недвижимого имущества, подчиняется правилам в отношении формы, предусмотренной правом государства, где находится недвижимое имущество, если согласно этому праву:

а) данные правила подлежат соблюдению независимо от места заключения договора и независимо от того, какое право регулирует его по существу, и

б) от данных правил не разрешается отступать посредством соглашения.

Статья 147. Способность заключать договоры

В договоре, заключенном между лицами, находящимися в одном государстве, физическое лицо, которое является право- и дееспособным согласно праву этого государства, может ссылаться на отсутствие у него право- и дееспособности согласно праву какого-либо другого государства, только в том случае, если в момент заключения договора другая сторона знала об этой недееспособности или не была осведомлена о ней лишь по причине собственной небрежности.

Статья 148 Право, подлежащее применению к уступке требования и законной суброгации

1. Отношения между cedentом и цессионарием при уступке требования другому лицу («должнику») регулируются правом, которое подлежит применению к договору об уступке требования.
2. Право, которое регулирует уступаемое требование, определяет возможность уступки этого требования, отношения между новым цессионарием и должником, условия юридической действительности уступки для должника и возможность утраты требованием силы в результате исполнения обязательства должником.
3. Понятие «уступка» в значении настоящей статьи включает в себя полную передачу требования, передачу требования на основании поручительства, а также залоговое право или другие права по обеспечению исполнения требования.

Статья 149. Право, подлежащее применению к соглашению о переуступке долга

1. Отношение должника и нового должника (плательщика), на которого произведена переуступка долга согласно соглашению о переуступке долга регулируется правом, которое выбрали должник и плательщик.
2. Если должник и плательщик не выбрали применимое право, их отношения регулируются правом государства, где имеет обычное место пребывания новый должник (плательщик).
3. Если из обстоятельства дела следует, что договор, имеет явно более тесные связи с другим государством, чем государство, которое не указано в пункте 2 настоящей статьи, то применяется право этого другого государства.
4. Несмотря на пункты 1, 2 и 3 настоящей статьи, право, подлежащее применению в соответствии с настоящим Законом к взысканию переуступленного долга, среди прочего, регулирует:
 - а) требуется ли за переуступку долга согласие кредитора, и каким образом дается согласие;
 - б) как влияет на кредитора соглашение о переуступке долга;
 - в) как влияет соглашение о переуступке долга на вспомогательные права.

Статья 150. Право, подлежащее применению к законной компенсации

При отсутствии соглашения между сторонами о возможности предоставления компенсации компенсация регулируется правом, подлежащим применению к обязательству, в отношении которого предъявляется требование об ее предоставлении.

Статья 151. Право, подлежащее применению к акцессорной правовой сделке

Если стороны не договорились иначе, акцессорная правовая сделка регулируется законом, применимым к основной юридической сделке.

Статья 152. Право, подлежащее применению к договору о представлении интересов

1. Соглашение между уполномоченным представителем (доверенным лицом) и доверителем регулируется путем применения статей 136, 137 и 141 настоящего Закона.
2. Существование, сфера применения и последствия представления интересов, а также последствия превышения пределов полномочий представителя и последствия несанкционированного действия представителя регулируются правом государства, которое выбрали доверитель и третья сторона, при условии, если уполномоченный агент знал или должен был знать о выборе применимого права.
3. В случае отсутствия выбора применимого права, вопросы, указанные в пункте 2 настоящей статьи, регулируются правом государства, где уполномоченный представитель имел обычное место жительства на момент подписания договора о представлении интересов.
4. Если третьей стороне не было известно или не должно было быть известно, где уполномоченный представитель имеет обычное место жительства, или договор о представлении интересов подписан с лицом, не имеющим компетенций на совершение действий по представлению интересов, или если представитель выполнял свои полномочия на фондовой бирже или аукционе, то по вопросам, упомянутым в пункте 2 настоящей статьи применимым является право государства, где представитель совершил акт, действуя по доверенности.
5. Несмотря на положения, указанные в пунктах 2 до 4 настоящей статьи, если предметом представления является право на недвижимое имущество, применимым является право государства, где находится недвижимое имущество.
6. Право, определенное положениями пунктов с 1 по 5 настоящей статьи, применяется и к отношениям между представителем и третьей стороной, которое возникло на основании факта, что представитель действует в соответствии со своими полномочиями, что превысил свои полномочия, или что он действовал, не имея санкционированного разрешения.

РАЗДЕЛ VIII.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРНЫМ И ВНЕДОГОВОРНЫМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМ

Статья 153. Право, подлежащее применению к законной суброгации

В том случае, если согласно договору одно лицо («кредитор») имеет права по отношению к другому лицу («должнику»), а третье лицо несет обязанность удовлетворить требования кредитора или во исполнение этой обязанности удовлетворило требования кредитора, то право, подлежащее применению к этой обязанности третьего лица, определяет, может ли и в какой мере третье лицо осуществлять права, которые принадлежали кредитору по отношению к должнику согласно праву, регулирующему их отношения.

Статья 154. Право, подлежащее применению к обязательству с двумя и более заемщиками

1. Если кредитор имеет права по отношению к нескольким должникам, ответственность которых вытекает из одного и того же обязательства, и один из должников полностью или частично удовлетворил требования кредитора, то право, подлежащее применению к обязательству этого должника перед кредитором, также регулирует право должника предъявлять регрессное требование к другим должникам.

2. Другие должники могут ссылаться на права, которыми они располагали по отношению к кредитору, в той мере, в какой это предусмотрено правом, регулирующим их обязательства перед кредитором.

Статья 155. Правила по обремененности и способам доказательства

1. Право, регулирующее договорные или внедоговорные обязательства, применяется и к бремени доказывания в той мере, в какой оно устанавливает юридические презумпции или распределяет бремя доказывания в сфере договорных или внедоговорных обязательств.

2. Юридические акты могут доказываться средствами, предусмотренными правом Республики Сербия или правом, на основании которого соответствующий акт является действительным по форме в соответствии со статьей 146 настоящего Закона, при условии, что такое доказывание может быть произведено в суде Республики Сербия.

Раздел IX.

ВНЕДОГОВОРНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

1. АВТОНОМНЫЕ ПОНЯТИЯ И МЕЖДУНАРОДНАЯ ПОДСУДНОСТЬ

Статья 156. Автономные понятия

1. В смысле настоящего Раздела, вредом является прямое последствие неправомерного действия, неосновательного обогащения, деятельности без разрешения или предварительного договорного обязательства.

2. Положения настоящего Раздела применяются также в отношении внедоговорных обязательств, возникновение которых не исключается.

3. Любая ссылка в настоящем Разделе на вред или на неправомерное действие, относится также к вреду или неправомерным действиям, появление которых не исключается.

4. В смысле настоящего Раздела считается, что обычное местонахождение юридического лица или организации, не обладающей статусом юридического лица, находится в государстве, где находится представительство, филиал или другое подразделение, если будут совершены неправомерные действия или произойдет случай причинения вреда в рамках осуществления деятельности представительства представления, филиала или другого подразделения.

Статья 157. Международная компетенция

1. К компетенции судебных органов Республики Сербия относится право разрешать споры о внедоговорной ответственности за причиненный вред, если его компетенция не вытекает из других положений настоящего Закона:

а) если на территории Республики Сербия произошли неправомерные действия или случаи причинения вреда, или

б) если не исключается, что произойдут неправомерные действия или случаи причинения вреда.

2. Положения пункта 1 настоящей статьи применяются к исковым заявлениям в отношении страховой компании на основании положений о прямой ответственности страховщика, а также случае регрессных требований, основанных на возмещении ущерба в отношении регрессных должников.

2. ОБЩИЕ ПРАВИЛА ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПРИМЕНИМОГО ПРАВА

Статья 158. Выбор применимого права

1. Стороны могут выбрать право, применимое к внедоговорным обязательствам, возникшим вследствие причиненного вреда:

а) после неправомерного действия, причинившего вред, или

б) до совершения неправомерных действий при условии, что стороны занимаются коммерческой деятельностью.

2. Выбор применимого права не затрагивает прав третьих лиц и должен быть совершен особым образом, или исходя из обстоятельств дела.

3. Если на момент возникновения неправомерного действия все решающие обстоятельства дела имеют связь с государством, право которого не выбрано, то выбор не влияет на применение положений закона этого другого государства, которые не могут быть согласованно исключены.

4. Положения пунктов с 1 по 3 настоящей статьи не применяются к внедоговорным обязательствам, предусмотренных положениями статей 162, 163, 164, 165, 166 настоящего Закона.

Статья 159. Применение права в отношении совместного постоянного места жительства

Если применимое право не выбрано, а ответчик и потерпевший имеют свое обычное место жительства в одном государстве в момент причинения вреда, внедоговорное обязательство регулируется правом этого государства.

Статья 160. Место возникновения вреда

Если стороны не выбрали применимое право, и не имеют обычного места жительства в одном государстве, то внедоговорное обязательство регулируется правом государства, где произошел случай причинения вреда.

Статья 161. Специальная оговорка об отсылке

1. Если из обстоятельств дела понятно, что причина причинения вреда тесно связана с другим государством, а не с тем, которое упоминается в статьях 159 и 160 настоящего Закона, применяется право этого другого государства.

2. Очевидно, что тесная связь с другим государством может основываться, в частности, на существующем правовом отношении между сторонами, как и договоре, который тесно связан с противоправным деянием.

3. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО К ОТДЕЛЬНЫМ ВИДАМ ВНЕДОГОВОРНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРИЧИНЕННЫЙ УЩЕРБ И ПРОЧИЕ ВНЕДОГОВОРНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Статья 162. Ответственность производителей за выпуск продукции

Применимое право к внедоговорным обязательствам за причиненный ущерб, явившийся последствием выпуска недоброкачественной продукции, определяется на основании Конвенции о праве, применимом в случаях ответственности производителя за выпуск

продукции, от 1973 года ("Официальные ведомости СФРЮ - Международные договоры"., № 8/77).

Статья 163. Недобросовестная конкуренция

1. Внедоговорные обязательства, возникающие вследствие акта недобросовестной конкуренции, регулируются правом государства, где оказываются затронутыми или с высокой вероятностью могут быть затронуты конкурентные отношения или коллективные интересы потребителей, и оказывается неблагоприятное воздействие на них.
2. Если акт недобросовестной конкуренции влияет исключительно интересы определенного хозяйствующего субъекта, применяются статьи 159, 160 и 161 вследствие акта недобросовестной конкуренции, является право государства.

Статья 164. Ограничение свободной рыночной конкуренции

1. Правом, применимым к внедоговорным обязательствам, возникающим вследствие акта ограничения рыночной конкуренции, является право государства, чей рынок оказывается затронутым, или с высокой вероятностью может быть затронут, а также оказывается на него неблагоприятное воздействие.
2. Если из-за акта ограничения рыночной конкуренции оказываются затронутыми или с высокой вероятностью могут быть затронуты рынки двух и более государств, и на них оказывается неблагоприятное воздействие, заявитель, который подает иск в судебные органы Республики Сербия, являющимися судебными органами по месту регистрации ответчика, может обосновать свое исковое требование в соответствии с правом Республики Сербия, при условии, если сербский рынок является одним из тех рынков, на которые акт ограничения рыночной конкуренции оказывает непосредственное и существенное негативное воздействие.
3. Если заявитель подает иск в судебные органы Республики Сербия, являющимися судебными органами по месту регистрации одного из ответчиков, он может обосновать свое требование в соответствии с правом Республики Сербия, только если ограничение рыночной конкуренции, что является предметом иска против каждого из ответчиков, оказывает непосредственное и существенное негативное воздействие на рынок Республики Сербия.

Статья 165. Причинение вреда окружающей среде

1. Под причинением вреда, нанесенного окружающей среде, в смысле настоящей статьи подразумевается вред, нанесенный окружающей среде, и наступление вредных последствий для людей или имущества.
2. Применимое право к внедоговорному праву за причинение вреда окружающей среде является право государства, где произошел случай причинения вреда окружающей среде.
3. Несмотря на положения пункта 1 настоящей статьи, лицо, требующее возмещения убытков за причинение вреда, может потребовать, чтобы было применено право государства, где произошло событие, вызвавшее причинение вреда окружающей среде.
4. При определении применимого права не применяются статьи 161 и 36 настоящего Закона.

Статья 166. Нарушение прав интеллектуальной собственности

К внедоговорным обязательствам, возникающим в результате нарушения прав интеллектуальной собственности, применяется статья 129 настоящего Закона.

Статья 167. Временное прекращение или замедление рабочего процесса

1. К внедоговорным обязательствам, возникающим из ответственности работника, работодателя или организации, которая защищает их профессиональные интересы, за ущерб, причиненный по причине временного прекращения или замедления процесса работ, которые произведены или будут произведены, применяется право государства, где произошло или произойдет временное прекращение или замедление рабочего процесса.
2. Несмотря на положения пункта 1 настоящей статьи, если виновный и потерпевший имеют свое обычное место жительства в одном государстве в момент причинения ущерба, применяется статья 159 настоящего Закона.
3. При определении применимого права не применяются статьи 161 и 36 настоящего Закона.

Статья 168. Дорожно-транспортные происшествия

Применимое право к внедоговорным обязательствам, возникающим в результате причиненного ущерба в дорожно-транспортном происшествии, определяется на основании Конвенции о праве, применимом в случаях дорожно-транспортных происшествий, от 1971 года ("Официальные ведомости СФРЮ - Международные договоры", № 26/76).

Статья 169. Нанесение вреда или причинение ущерба на борту корабля или воздушного судна

Применимое право к внедоговорным обязательствам, возникающим вследствие нанесения вреда или причинения ущерба на борту речного/морского судна или воздушного судна, является правом государства, где данные речного/морского и воздушного судна занесены в государственные реестры.

Статья 170. Нарушение личных прав граждан в сфере средствах массовой информации

1. Правом, подлежащим применению к внедоговорным обязательствам, возникающим вследствие нанесения вреда путем распространения сведений, порочащих честь и достоинство граждан и организаций в средствах массовой информации, главным образом, в печатных изданиях, интернете, радио и телекоммуникационных сетях, является право по выбору потерпевшего:

- а) право государства, где имеет обычное место жительства причинитель вреда, или
- б) право государства, где имеет обычное место жительства потерпевший при условии, если причинитель вреда мог разумно предположить, что вред будет причинен на территории этого государства, или
- в) право государства, где был причинен вред, или имеется опасность причинения вреда, при условии, что причинитель вреда мог разумно предположить, что случай причинения вред произойдет, или мог бы произойти в этом государстве.

2. Правом, регулирующим споры о защите чести и достоинства, возникающие вследствие распространения вредоносных сведений в средствах массовой информации, является право государства, где причиняющая вред информация, опубликована в печати, или транслирована по радио или телевидению.

3. Право, упомянутое в пункте 1 настоящей статьи, является применимым к внедоговорным обязательствам, возникающим вследствие нарушения прав личности при обработке персональных данных, а также при доступе к персональным данным.

4. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО В ОТНОШЕНИИ ДРУГИХ ВИДОВ ВНЕДОГОВОРНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Статья 171. Выбор применимого права

Право, применимое к внедоговорным обязательствам, перечисленным в данном разделе, стороны могут выбрать в соответствии со статьей 158 настоящего Закона.

Статья 172. Неосновательное обогащение

1. Внедоговорное обязательство, вытекающее из неосновательного обогащения, которое касается взаимоотношения между сторонами, непосредственно связанного с обогащением, как и договор или отношение, вытекающее из вредоносного действия, регулируется правом, применимым к этому отношению

2. Если применимое право не может быть определено на основании пункта 1 настоящей статьи, а стороны на момент возникновения события, вследствие которого произошло неосновательное обогащение, имеют свое обычное место жительства в одном государстве, применимым правом к данному внедоговорному обязательству будет право этого государства.

3. Если применимое право не может быть определено на основании пунктов 1 или 2, применяется право государства, в котором произошло неосновательное обогащение.

Статья 173. Неофициальное трудоустройство

1. Внедоговорное обязательство, вытекающее из неофициального трудоустройства, которое касается взаимоотношения между сторонами, непосредственно связанного с ним внедоговорным обязательством, как и договор или отношение, вытекающее из вредоносного действия, регулируется правом, применимым к этому отношению.

2. Если применимое право не может быть определено на основании пункта 1 настоящей статьи, а стороны на момент возникновения события, вследствие которого был причинен вред, имеют свое обычное место жительства в одном государстве, применимым правом к данному внедоговорному обязательству будет право этого государства.

3. Если применимое право не может быть определено на основании пунктов 1 или 2, применяется право государства, в котором осуществлено неофициальное трудоустройство.

Статья 174. Ответственность за недобросовестное ведение переговоров (вина при заключении договора)

1. К внедоговорным обязательствам, вытекающим из переговоров, предшествующих заключению договора, независимо от того, был ли заключен договор, применимым является право, которое применяется к договору, или которое было бы применено, если бы договор был заключен.

2. Если применимое право не может быть определено на основании пункта 1 настоящей статьи, то применяется:

- а) право государства, где наступили неблагоприятные последствия, независимо от государства, где произошло вредоносное событие, и государства или государств, где имели место косвенные последствия этого события, или
- б) право государства, в котором стороны имеют свое обычное место жительства в момент возникновения вредоносных событий.

5. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПО ВНЕДОГОВОРНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Статья 175. Объем применимого права

Применимое право к внедоговорным обязательствам, среди прочего, регулирует:

- а) основание, условия и степень ответственности, в том числе определение лиц, которые могут быть привлечены к ответственности за предпринятые действия;
- б) основания для освобождения от возмещения, ограничения и разделения обязанностей;
- в) наличие, характер и оценку причиненного вреда (ущерба) или необходимой компенсации;
- г) меры, которые суд может определить для предотвращения, прекращения вредоносного действия или ущерба, повреждения или для назначения выплаты компенсации в соответствии с полномочиями, предоставленными ему в соответствии с процессуальным кодексом Республики Сербия;
- д) возможность передачи права на компенсацию, включая и наследование;
- е) круг лиц, имеющие право защиты нарушенных гражданских прав через возмещение лично понесенного ими ущерба;
- ж) ответственность за действия другого лица;
- з) ответственность за хранение опасных по своей природе вещей;
- и) способы, согласно которым обязательства могут быть прекращены, и правила, определяющие утрату прав и срок давности, в том числе правила, устанавливающие сроки подачи искового требования, или совершения определенного действия под угрозой прекращения права на приостановление, на прерывание и на восстановление срока исковой давности.

Статья 176. Правила о безопасности и поведении

При оценке поведения лица, установленного в качестве ответчика, правила безопасности и поведения, которые действуют на месте и в момент совершения данных вредоносных действий, учитываются как факт в той степени, в какой это соответствует данному обстоятельству.

Статья 177. Иски об ответственности страховщика

Потерпевшая сторона может подать исковое требование против страховой компании ответчика лица, если это допускает право, применимое к внедоговорному обязательству, вытекающему вследствие причинения вреда или из договора страхования.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

ПРИЗНАНИЕ И ИСПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ ИНОСТРАННЫХ СУДОВ

РАЗДЕЛ I

ПРИЗНАНИЕ РЕШЕНИЙ ИНОСТРАННЫХ СУДОВ

1. ПОНЯТИЕ, МЕТОДЫ И УСЛОВИЯ ПРИЗНАНИЯ РЕШЕНИЙ ИНОСТРАННЫХ СУДОВ

Статья 178. Понятие иностранного судебного решения

1. Иностранным судебным решением в смысле настоящего Закона, независимо от названия, считается любое решение, вынесенное в частноправовых отношениях национальным судом иностранного государства.
2. Иностранным судебным решением в смысле пункта 1 настоящей статьи, считается и решение другого органа, которое в государстве, в котором оно принято, приравнено судебному решению.
3. Иностранным судебным решением в смысле пункта 1 настоящей статьи, считается и судебное соглашение о ликвидации спора или соглашение о ликвидации спора, заключенное с других органах, если в государстве, в котором оно принято, оно приравнено к судебному соглашению о ликвидации спора.
4. Иностранным судебным решением в смысле пункта 1 настоящей статьи, считается и решение по вещно-правовому иску, в отношении которого было принято решение о возбуждении уголовного дела.
5. Иностранным судебным решением в смысле пункта 1 настоящей статьи, не считается решение иностранного арбитража.

Статья 179. Признание иностранных судебных решений

1. Признание иностранного судебного решения означает признание его юридической силы, какой оно наделено в соответствии с правом государства, в котором оно принято.

2. Юридическая сила решения иностранного суда признается с момента начала ее действия в государстве, в котором оно принято.

3. Иностранное судебное решение может быть признано и частично, если оно удовлетворяет условиям признания только в определенной части, и эта часть представляет собой целостность, отдельное признание которой возможно и целесообразно.

Статья 180. Методы признания иностранных судебных решений

1. О признании иностранного судебного решения принимается решение в качестве основного вопроса в порядке, предусмотренном статьями от 182 по 189 настоящего Закона.

2. Если о признании решения иностранного суда не принято решение при рассмотрении дела по существу, суды могут принимать решения о признании этого решения в ходе судебного разбирательства в качестве предварительного вопроса, однако только в рамках данного судебного разбирательства.

3. Признание иностранного судебного решения в качестве предварительного вопроса в исполнительном производстве регулируется статьей 192 настоящего Закона.

Статья 181. Условия для признания

Иностранные судебное решение признается в Республике Сербия в следующих случаях:

а) если оно имеет юридическую силу в соответствии с правом государства, в котором оно принято;

б) если разрешение спора не является исключительным правом судебных или других органов Республики Сербия;

в) если иностранный суд свою компетентность основывает на фактах, которые и правом Республики Сербия предусматриваются в качестве основания для компетентности судебных органов Республики Сербия для решения данного спора;

г) если решение явно не противоречит публичному порядку Республики Сербия;

д) если не нарушено право обвиняемого на защиту, в частности:

- если ответчику не было вручено копии искового заявления для ознакомления, судебной повестки, извещения или иного документа, обосновывающего возбуждение дела, а также не была произведена курьерская доставка документов, если только он не был участником судебного разбирательства по существу в суде первой инстанции, или

- если ответчику в ходе судебного разбирательства, предшествующего принятию решения, не предоставлена возможность обосновать свою позицию, или

- если ответчику не предоставлено судебное решение, несмотря на то, что он принимал участие в ходе судебного разбирательства;
 - если ответчику с момента вручения копии искового требования до назначенного слушания по рассмотрению дела не предоставлено времени, достаточного для подготовки к процессу.
- з) если по этому же делу между теми же сторонами не имеется ранее принятого законного решения в органах государства их проживания, или ранее принятого решения иностранного суда, отвечающих требованиям для признания в Республике Сербия,
- и) если судом Республики Сербия не ведется судебное разбирательство по данному факту между теми же сторонами по уже возбужденному делу;
- к) если потребуется, признание о вступлении решения в силу, если решение иностранного суда принято в соответствии с правом государства, в котором оно принято.

2. ПОРЯДОК ПРИЗНАНИЯ РЕШЕНИЙ ИНОСТРАННЫХ СУДОВ

Статья 182. Начало процедуры

О признании решения иностранного суда может ходатайствовать каждый, кто имеет в этом законный интерес.

Статья 183. Документы должны быть представлены с ходатайством

Заявителю необходимо приложить к ходатайству о признании решения иностранного суда следующие документы:

- а) само решение иностранного суда или заверенную копию с нотариально заверенным переводом,
- б) подтверждение, скрепленное печатью, или иное доказательство, что решение иностранного суда имеет юридическую силу и больше не может быть оспорено обычными средствами правовой защиты согласно праву государства, в котором оно принято, и предоставить заверенный перевод этих документов,
- в) если потребуется и признание о вступлении в силу решения иностранного суда – подтверждение, скрепленное печатью, или иное доказательство о вступлении в силу данного решения согласно праву государства, в котором оно принято, и предоставить заверенный перевод этих документов,
- г) доказательство того, что ответчику надлежащим образом было вручено исковое требование для ознакомления, судебная повестка, извещение или иной документ о возбуждении дела, что он вызывался на слушания, если решение иностранного суда было принято в отсутствие ответчика или его представителя.

Статья 184. Ход судебного разбирательства

1. Компетентный суд Республики Сербия принимает решение по ходатайству, указанному в статье 182 настоящего Закона, вне рамок судебного разбирательства, без слушаний, рассматривая только условия, предусмотренные положениями в пунктах а, б, и г статьи 181 настоящего Закона, и если решение иностранного суда подлежит исполнению с отвечает условиям, предусмотренным в пункте к статьи 181 настоящего Закона.
2. Решение принимается решение судьей единолично.
3. Рассмотрение дела производится в срочном порядке, поэтому суд выносит решение в течение 15 дней с момента получения ходатайства.
4. Постановление суда, в котором суд постановил о признании решения иностранного суда на основании ходатайства, должно быть доставлено заявителю и противоположной заявителю стороне.
5. Противоположной заявителю стороне вместе с постановлением суда, указанным в пункте 4 настоящей статьи, предоставляется также ходатайство и решение иностранного суда, признание которого испрашивается.
6. В постановлении, в котором суд постановил о признании решения иностранного суда на основании ходатайства, стороны предупреждаются об отклонении апелляционной жалобы, сроки подачи которой не будут соблюдены.

Статья 185. Право на обжалование

1. Судебное постановление о признании иностранного судебного решения на основании рассмотренного судом ходатайства может быть обжаловано.
2. В своей апелляционной жалобе сторона может ссылаться на любое из условий, предусмотренных в статье 181(пункты а-к) настоящего Закона.
3. Срок для подачи апелляции составляет 30 дней с момента принятия постановления.

Статья 186. Процедура обжалования

1. При получении апелляционной жалобы, направленной в надлежащие сроки, суд первой инстанции назначает слушание и высылает приглашение сторонам.
2. Сторона, утверждающая, что условия, предусмотренные в статье 181 настоящего Закона, не соблюдаются, должна предоставить суду обоснованные доказательства.
3. Если суд не изменит своего решения, сторона направляет апелляционную жалобу с необходимым комплектом документов в суд второй инстанции.

4. Суд второй инстанции принимает решение по апелляционной жалобе в течение 90 дней с момента ее принятия.

Статья 187. Средства правовой защиты

1. Решение апелляционного суда не влечет за собой применения средств правовой защиты.

2. Несмотря на это, против постановления о признании решения иностранного суда, которое было отменено или изменено средствами правовой защиты в государстве, в котором оно было принято, может быть подано ходатайство о пересмотре дела.

Статья 188. Запрет на взыскание процессуальных расходов

По процедуре судебного разбирательства на основании ходатайства о признании решения иностранного суда, а также по процедуре применения средств судебной защиты заявлять требования о взыскании процессуальных расходов запрещено.

Статья 189. Обеспечение

В целях сохранности имущества противоположной заявителю стороны, которое находится в Республике Сербия, могут быть определены средства обеспечения до законного окончания производства по делу о признании решения иностранного суда.

РАЗДЕЛ II.

ПРИНУДИТЕЛЬНОЕ ИСПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ ИНОСТРАННЫХ СУДОВ

Статья 190. Принудительное исполнение решений иностранных судов

1. Решение иностранного суда, которое подлежит принудительному исполнению в соответствии с правом государства, в котором оно было принято, может быть приведено в исполнение в Республике Сербия, при условии, если оно признано судом Республики Сербия.

2. Решение иностранного суда подлежит частичному принудительному исполнению в Республике Сербия, если оно удовлетворяет условиям признания только в определенной части, и эта часть представляет собой целостность, отдельное признание которой возможно и целесообразно.

3. Если подан запрос об исполнительном производстве иностранного судебного решения, в котором приняты решения об исполнительном производстве нескольких требований, а исполнены только отдельные части этого решения, суд Республики Сербия может

инициировать процедуру принудительного исполнительного производства, касающуюся только этих частей решений.

Статья 191. Принудительное исполнение предварительно признанных иностранных судебных решений

Иностранные судебное решение, признанное судом Республики Сербия в порядке, предусмотренном статьями 182 – 189 настоящего Закона, подлежат исполнению в соответствии с законодательством Республики Сербия, которое регулирует процедуру исполнения.

Статья 192. Принудительное исполнение иностранных судебных решений, ранее не признанных

1. Судебный пристав может инициировать исполнительное производство в компетентном суде Республики Сербия и на основании иностранного судебного решения, которая не была предварительно признана национальным судом.

2. В случае, указанном в пункте 1 настоящей статьи, в компетентный суд Республики Сербия принимает постановление о признании в качестве предварительного вопроса в соответствии с законом, регулирующим порядок принудительного исполнения и его положений о принудительном исполнении на основании иностранного исполнительного листа.

ЧАСТЬ ЧЕТВЕРТАЯ

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 193. Применение настоящего Закона

1. Суд или другой орган Республики Сербия, в котором до начала применения настоящего Закона инициирована процедура разбирательства, отягощенная иностранным элементом, остается компетентным и в том случае, если его компетентность не предусмотрена положениями настоящего Закона.

2. Процедура судебного разбирательства, отягощенная международным элементом, в ходе которого до начала применения настоящего Закона, суд или другой орган Республики Сербия объявлены некомпетентными, после применения настоящего Закона может быть повторно инициирована, если его положениями предусмотрена компетентность суда или другого органа Республики Сербия, и если спорное исковое требование все еще может быть заявленным.

3. Если в ходе судебного разбирательства, отягощенного международным элементом, на момент применения настоящего Закона не было принято решения суда первой инстанции, в дальнейшем процедура судебного дела будет производиться в соответствии с положениями настоящего Закона.

4. Настоящим Законом определяется право, подлежащее применению к судебным разбирательствам по делам, отягощенным международным элементом, в отношении которых на момент его применения было заведено производство в суде первой инстанции.

5. Настоящий Закон распространяется на условия признания иностранного судебного решения, если на момент его применения была инициирована процедура истребования его признания.

Статья 194. Прекращение действия других законов

1. С момента применения настоящего закона прекращается действие Закона о разрешении споров с законодательством других стран ("Официальные ведомости Социалистической Федеративной Республики Югославии", №. 43/82 и "Официальные ведомости Союзной Республики Югославии", № 46/96).

2. С момента применения настоящего закона прекращается действие статьи 16, пункт 3, статьи 27, статьи 42, статьи 54 и статьи 60 Гражданского процессуального кодекса ("Официальные ведомости Республики Сербия" №. 72/2011).

Статья 195. Поправки к другим законам

С момента применения настоящего закона подлежат изменению некоторые положения следующих законов:

а) в статье 44, положения 1 и 2 Гражданского процессуального кодекса - слова «постоянное местожительство» заменяется словами "обычное место жительства"

б) в статье 47, положение 1 Гражданского процессуального кодекса – слова – «последнее совместное постоянное местожительство» заменяется словами "последнее обычное место жительства";

в) в статье 47, положение 2 слова "последнее совместное постоянное местожительство" заменяются на: "последнее обычное место жительства", а слова "постоянное местожительство" - на слова "обычное место жительства";

г) в статье 48 Гражданского процессуального кодекса слова "постоянное местожительство" заменяются словами "обычное место жительства";

д) в статье 49, положение 2 Гражданского процессуального кодекса - слова "постоянное местожительство" заменяется словами "обычное место жительства";

е) в статье 69, положение 2 Закона о ведении метрических книг ("Официальные ведомости Республики Сербия", № 20/29) - после слов "между гражданами Республики Сербия", необходимо добавить "или между гражданами Республики Сербия и иностранным гражданином."

Статья 196. Вступление в силу и применение закона

Настоящий Закон вступает в силу на восьмой день после его опубликования в "Официальных ведомостях Республики Сербия", и подлежит применению с ... года.